



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # 057857
VEWL.# 23616
I-171 : X Yes, No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM DOAN HUU
Last Middle First
- Current Address 315/6A LY THUONG KIET P15 Q11 TP HOCHIMINH
- Date of Birth Jul 2nd 1935 Place of Birth VINH PHUC YEN (North Vietnam)
- Previous Occupation (before 1975) MAJOR AIR FORCE
(Rank & Position)
2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From Jun 14 '1975 To Jan 31 '1984
3. SPONSOR'S NAME: DIEU NGOC NGUYEN
Name
- Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
<u>CHAU DOAN,</u>	<u>Daughter</u>
<u> </u>	<u> </u>
<u> </u>	<u> </u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: 11-28-88



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # 057857
VEWL.# _____
I-171: X Yes, _____ No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

APPLICANT IN VIETNAM DOAN _____ HUU
Last Middle First

Current Address 315/6A LY THUONG KIET P15 Q11 TP HOCHIMINH

Date of Birth Jul 2nd 1935 Place of Birth VINH PHUC YEN (North Vietnam)

Previous Occupation (before 1975) MAJOR AIR FORCE
(Rank & Position)

TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From Jun 14 '1975 To Jan 31 '1984

SPONSOR'S NAME: DIEU NGOC NGUYEN
Name

Address & Telephone

NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone

Relationship

CHAU DOAN,

Daughter

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: 11-28-88

INTAKE FORM (Two Copies)
 MAU DON VE LY-LICH

Hô sơ bổ túc

NAME (Ten Tu-nhan) : DOAN HUU
 Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)

DATE, PLACE OF BIRTH : Jul 02 1935
 (Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): X Female (Nu): _____

MARITAL STATUS Single (Doc than): _____ Married (Co lap gia dinh): X
 (Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : 315/6A LY THUONG KIET P15 Q11 TP HOCHIMINH
 (Dia chi tai Viet-Nam)

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) X No (Khong) _____
 If Yes (Neu co): From (Tu): Jun 14 '1975 To (Den): Jan 31 '1984

PLACE OF RE-EDUCATION: Suoi Mau, YEN BAI, VINH PHU, HAM TAN...
 CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep): MAJOR VIETNAMESE AIR FORCE

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): OCT 1969 to OCT 1970

VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): _____

VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): _____ Date (nam): _____

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): X
 IV Number (So ho so): 057857
 No (Khong): _____

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): None
 (Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 315/6A Ly Thuong Kiet
P15 Q11 TP HOCHIMINH

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro):
DIEU NGOC NGUYEN
(Wife)

U.S. CITIZEN (Quoc tich Hoa-Ky): Yes (co): X No (Khong): _____

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): wife

NAME & SIGNATURE: DIEU NGOC NGUYEN

ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT (713) 879-6084
 (Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay)
Dieu Ngoc Nguyen

DATE: 11-28 28 1988
 Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

Hô số báo tử

NAME (Ten Tu-nhan) : DOAN HUU
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)
DATE, PLACE OF BIRTH : Jul 02 1935
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)
VINH PHUC YEN (VIETNAM)
SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): X Female (Nu): _____
MARITAL STATUS Single (Doc than): _____ Married (Co lap gia dinh): X
(Tinh trang gia dinh):
ADDRESS IN VIETNAM : 315/6A LY THUONG KIET P15 Q11 TP HOCHIMINH
(Dia chi tai Viet-Nam)
POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) X No (Khong) _____
If Yes (Neu co): From (Tu): Jun 14 '1975 To (Den): Jan 31 '1984
PLACE OF RE-EDUCATION: Suoi Mau, YEN BAI, VINH PHU, HAM TAN....
CAMP (Trai tu)
PROFESSION (Nghe nghiep): MAJOR VIETNAMESE AIR FORCE
EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): OCT 1969 to OCT 1970
VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): _____
VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): _____
Date (nam): _____
APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): X
IV Number (So ho so): 057857
No (Khong): _____
NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): None
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti
MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 315/6A Ly Thuong Kiet
P15 Q11 TP HOCHIMINH
NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro):
DIEU NGOC NGUYEN
(Wife)
U.S. CITIZEN (Quoc tich Hoa-Ky): Yes (co): X No (Khong): _____
RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): Wife
NAME & SIGNATURE: DIEU NGOC NGUYEN
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT (713) 879-6084
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay)
Diou Ngoc Nguyen
DATE: 11- 28 1988
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)



IV# 057857

1-4-84



Họ tên ĐOÀN HỮU nam, 16
Name in full sex

Ngày sinh 02.7.1935
Date of birth

Quốc tịch Việt Nam
Nationality

Nghề nghiệp
Profession

Địa chỉ thường trú Ep Hồ Chí Minh
Permanent domicile

Được phép xuất nhập cảnh nước Cộng hòa Xã hội
Chủ nghĩa Việt Nam trước ngày 06.9.1990
Is permitted to leave the Socialist Republic of Viet Nam before

Qua cửa khẩu Đầu Sơn nhất
Point of passage on the frontier

Đi đến nước Hợp chúng quốc Hoa kỳ
For

Trẻ em cùng đi
Accompanying children

Họ tên - Name in full	Ngày sinh - Born on

Giấy thông hành này có giá trị đến ngày 06.8.1990
This laissez Passer expires on

Cấp tại Ep HCM
Issued at

ngày 06.9.1989



ẢNH CỦA TRẺ EM CÙNG ĐI
Photograph of accompanying children

Chữ ký của người mang giấy thông hành
Signature of bearer

Đoàn Hữu

GIẤY THÔNG HÀNH - Laissez-Passer

THỰC THỰC - VISAS

BÍ CHỮ - REMARKS

Giấy thông hành này được gia hạn đến ngày

The validity of this Laissez-Passer is extended to

ngày

Giấy thông hành này được gia hạn đến ngày

The validity of this Laissez-Passer is extended to

ngày

on



IV # 05785

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM



GIẤY THÔNG HÀNH
Laissez-Passer

SỐ
17921/89 TH, HCM

From : DIEU N. NGUYEN

To : Hội Gia Đình Tự Nhân Chánh Trị Việt Nam
P.O. Box 5435
Arlington, VA 22205-0635

Kính thưa Quý Bà,

Chúng tôi xin gửi đến Quý Bà bản sao Giấy thông hành của nhà tôi để cập nhật hoá hồ sơ xin đoàn tụ của chúng tôi. Số IV của hồ sơ là IV # 057857.

Chúng tôi cũng kèm theo một tấm ảnh để tùy nghi sử dụng.

Chúng tôi xin kính chúc sức khỏe đến quý Bà và kính chúc Quý Hội đạt thành ước nguyện.

Kính thư,

Nguyễn Sơn



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

PO BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE 703-560-0058

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # 057857

VEWL.#

I-171 : X Yes, No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM ĐOÀN HUU
Last Middle First
- Current Address 315/6A Lý Thường Kiệt, P.15 Q.11, TP. Hồ Chí Minh
- Date of Birth Jul 02 35 Place of Birth Vĩnh Phúc Yên VN
- Previous Occupation (before 1975) Major Air Force
(Rank & Position)
2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From Jun 14 75 To Jan 31 84
3. SPONSOR'S NAME: DIEU NGOC NGUYEN (wife)

Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone	Relationship
<u>CHAU DIEU DOAN</u>	<u>Daughter</u>
<u>ANH DIEU DOAN</u>	<u>"</u>
<u>THOA DIEU DOAN</u>	<u>"</u>
<u>NGOCHAN DIEU DOAN</u>	<u>"</u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: May 9 88





C. tên ty hoi
10/23/89

HUU nam, n
1935
Nam

Trẻ em cùng đi:
Accompanying children

ẢNH CỦA TRẺ EM CÙNG
Photograph of accompanying

Họ tên - Name in full	Ngày sinh - Born on

Permanent domicile

Được phép xuất nhập cảnh nước Cộng hòa Xã hội
Chủ nghĩa Việt Nam trước ngày 06.9.1990
Is permitted to leave the Socialist Republic of Viet Nam before

Qua cửa khẩu Bà Nà Sơn Nhất

Point of passage on the frontier

Đi đến nước Hợp chúng quốc Hoa Kỳ

For

Giấy thông hành này có giá trị đến ngày 06.8.1990
This laissez-Passer expires on

Cấp tại Ep HCM
Issued at

ngày 06.9.1989



Chữ ký của người mang giấy thông hành
Signature of bearer

Long

Arlington, VA 22205-0635

Kính thưa Quý Bà,

Chúng tôi xin gửi đến Quý Bà bản sao Giấy thông hành
của nhà tôi để cấp nhập hoá hồ sơ xin đoàn tụ của
chúng tôi. Số IV của hồ sơ là IV # 057857.

Chúng tôi cũng kèm theo một tấm ảnh để tùy nghi
xử dụng.

Chúng tôi xin kính chúc sức khỏe đến quý Bà và kính
chúc Quý Hội đạt thành ước nguyện.

Kính thư,

Nguyen Van Son



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

5555 COLUMBIA PIKE, SUITE D • ARLINGTON, VIRGINIA 22204
TELEPHONE (703) 379-7111

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THO
TRẦN KIM DUNG, MS
NGUYỄN XUÂN LAN, MA
TRẦN NGỌC DUNG, MA
KIM DANH COOK, MSW
NGUYỄN QUYNH GIAO
PHẠM THỊ TỊ
MÀNG NGỌC BÍCH
TRẦN THỊ PHƯƠNG
HUYỀN KIM CHÍ
THO ACHERMAN
DUONG MỸ LINH SOLANO
MRS. LÊ LAN HƯƠNG

Phát Ngôn Viên Spokesperson

KIM DANH COOK, MSW

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHÚC MINH THO
President
TRẦN KIM DUNG, MS
Vice President
NGUYỄN QUYNH GIAO
Vice President
TRẦN NGỌC DUNG, MA
Secretary General
NGUYỄN XUÂN LAN, MA
Deputy Secretary
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Treasurer
HUYỀN KIM CHÍ
Deputy Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

DUONG MỸ LINH SOLANO, Esq.
KIM DANH COOK, MSW

Ngày 10 Tháng 10 Năm 198

Kính gửi

Bà Diên Nguyễn

Thưa Ông/Bà:

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam có nhận được thư và hồ-sơ của Ông/Bà xin đoàn-tụ gia-dinh cho thân-nhân. Chúng tôi thành-thật cảm ơn Ông/Bà đã tỏ lòng tin-tưởng và hướng-ứng hoạt-dộng của Hội trong công-tác nhân-dạo để được thấy thân-nhân chúng ta sớm được đoàn-tụ với gia-dinh.

Chúng tôi đang xúc tiến việc lập danh-sách của quý thân-nhân hiện còn bị giam cầm hay đã được tự-do và cùng gia-dinh muốn rời Việt Nam theo chương trình Ra Đi Trật Tự (Orderly Departure Program) để nộp cho cơ-quan có thẩm-quyền hầu nguyện-vong của Ông/Bà sớm được kết-quả tốt-đẹp. Trong trường-hợp Ông/Bà chưa lập hồ-sơ cho thân-nhân để được đoàn-tụ gia-dinh, xin Ông/Bà điền chi-tiết lý-lịch trong các mẫu đính kèm và gửi đến chúng tôi. Đồng thời, chúng tôi cũng đề-nghị Ông/Bà tiếp-xúc với cơ-quan thiện-nguyện địa-phương để xúc-tiến thủ-tục lập hồ-sơ qua chương-trình Ra Đi Trật-Tự. Nếu Ông/Bà đã nộp đơn, xin Ông/Bà gửi đến Hội chúng tôi bản sao mẫu đơn nộp qua chương-trình này.

Vì lý-do Hội hoạt-dộng có tính-cách tự-nguyện, xin Ông/Bà mỗi khi gửi thư hay hồ-sơ đến Hội, vui lòng đính kèm một phong bì có dán tem để tiện việc phúc đáp.

Tiến đây, Hội cũng gửi đến Ông/Bà bản sao bức thư của Tổng-Trưởng Ngoại-Giao Hoa-Kỳ đã gửi đến Hội về vấn-đề tù-nhân chính-trị và chương-trình Ra Đi Trật-Tự Đoàn-Tụ Gia-Đình.

Trân-trọng chào Ông/Bà.

Kính thư,

Bà Khúc Minh Thò
Chủ Tịch

Hồ sơ G. Đoàn Thù

số 163.

F



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

5555 COLUMBIA PIKE, SUITE D • ARLINGTON, VIRGINIA 22204
TELEPHONE (703) 379-7111

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THỎ
TRẦN KIM DUNG, MS
NGUYỄN XUÂN LAN, MA
TRINH NGỌC DUNG, MA
KIM OANH COOK, MSW
NGUYỄN QUỲNH GIAO
PHẠM THỊ TRÍ
MAI NGỌC BÍCH
TRẦN THỊ PHƯƠNG
HUỲNH KIM CHI
THỎ ACKERMAN
DUƠNG MỸ-LINH SOLAND
MRS LÊ VĂN HÙNG

Ngày 10 tháng 10 Năm 84.

Kính gửi :

Ms. Dien Ngoc Nguyen

Thưa Ông/Bà,

Phát Ngôn Viên Spokesperson

KIM OANH COOK, MSW

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHÚC MINH THỎ
President
TRẦN KIM DUNG, MS
Vice-President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
Vice-President
TRINH NGỌC DUNG, MA
Secretary General
NGUYỄN XUÂN LAN, MA
Deputy Secretary
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Treasurer
HUỲNH KIM CHI
Deputy Treasurer

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ Ông/Bà đã có lòng hảo tâm gửi đến Hội Gia Đình Tù Nhân Chính Trị Việt Nam số tiền\$..... (Mười...liệu...vệ...đổi...số...)..... để ủng hộ các hoạt động của Hội trong công tác nhân đạo tranh đấu và vận động cho việc phóng thích các thân nhân, bạn hữu của chúng ta đã bị giam cầm trong các trại học tập tại Việt Nam sau biến cố chính trị tháng 4 năm 1975.

Mặc dù Hội chúng tôi còn thiếu xót rất nhiều về mọi phương diện, tuy nhiên chúng tôi cam kết sẽ đem hết nỗ lực hoạt động để thực hiện mục tiêu chính yếu của Hội là tranh đấu và đạt được kết quả trong sứ đời đời việc trả tự do cho đồng bào Việt Nam còn đang bị giam cầm từ 1975, và để xứng đáng với lòng tin tưởng và sự ủng hộ của Ông/Bà.

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

DUƠNG MỸ-LINH SOLAND, Esq.
KIM OANH COOK, MSW

Trân trọng kính chào Ông/Bà.

Bà Khúc Minh Thỏ
Chủ Tịch

From: Nguyen ngoc Dieu

Houston, Sep 28' 1984

To: Ms Kim-Dung
C/O Vietnam Political Prisoners Association
5555 Columbia Pike Suite-D
Arlington, Virginia 22204

Kính thưa Bà,

Sau khi được hân hạnh tiếp chuyện bằng điện thoại cùng Bà và được Bà chỉ dạy, tôi xin gửi một hồ sơ gồm các giấy tờ sau đây:

- 1/ Bản hôn thú đã được phiên dịch.
- 2/ Form I-171
- 3/ Giấy ra trại.
- 4/ Giấy biên nhận đã nộp đơn xin xuất cảnh.
- 5/ Thờ trả lời của Văn Phòng Amnesty International.
- 6/ Phiếu lý lịch của Đoàn Hữu (từng được gửi tới Amnesty International).
- 7/ Thờ của Đoàn Hữu xin Letter of Introduction ở Văn Phòng ODP tại Thái-Lan.
- 8/ Thờ của Nguyễn ngọc Diệu gửi Thượng Nghị Sĩ Texas.
- 9/ Thờ của Nguyễn ngọc Diệu gửi Commanding Officer of Air University of Montgomery, Alabama.
- 10/ Thờ của Nguyễn ngọc Diệu gửi Records Department of Air University of Montgomery, Alabama.
- 11/ Thờ của Ông D.J. Drapp gửi Văn Phòng ODP tại Thái-Lan.

Tôi tưởng nên nhắc thêm rằng tôi đã tỏ cho Bà biết là chồng tôi (Đoàn-Hữu) đã được trả tự do ngày 31-01-1984 vừa qua (văn kiện số 3 trong hồ sơ đính kèm).

Chúng tôi xin đặt trọn niềm tin vào lòng vi tha của Bà giúp chúng tôi bằng mọi phương tiện cho hồ sơ này được chuyển đạt đến cơ quan hữu nhiệm cứu xét, hầu giúp gia đình chúng tôi sớm đoàn tụ. Xa nhau gần mười năm, nếu nhờ sự giúp đỡ của Bà mà chúng tôi được trùng phùng thì chúng tôi không bao giờ dám quên ơn huệ ấy.

Trân trọng kính chào Bà và xin kính chúc quý quyền khang an vạn phúc.

Nay kính,

Nguyễn Ngọc Diệu

Ref: IV#057857

From: Nguyen ngoc Dieu

Houston, Sep 28' 1984

To: Ms Kim-Dung
C/O Vietnam Political Prisoners Association
5555 Columbia Pike Suite-D
Arlington, Virginia 22204

Kính thưa Bà,

Sau khi được hân hạnh tiếp chuyện bằng điện thoại cùng Bà và được Bà chỉ dạy, tôi xin gửi một hồ sơ gồm các giấy tờ sau đây:

- 1/ Bản hôn thú đã được phiên dịch.
- 2/ Form I-171
- 3/ Giấy ra trại.
- 4/ Giấy biên nhận đã nộp đơn xin xuất cảnh.
- 5/ Thở trả lời của Văn Phòng Amnesty International.
- 6/ Phiếu lý lịch của Đoàn Hữu (từng được gửi tới Amnesty International).
- 7/ Thở của Đoàn Hữu xin Letter of Introduction ở Văn Phòng ODP tại Thái-Lan.
- 8/ Thở của Nguyễn ngọc Diệu gửi Thượng Nghị Sĩ Texas.
- 9/ Thở của Nguyễn ngọc Diệu gửi Commanding Officer of Air University of Montgomery, Alabama.
- 10/ Thở của Nguyễn ngọc Diệu gửi Records Department of Air University of Montgomery, Alabama.
- 11/ Thở của Ông D.J. Drapp gửi Văn Phòng ODP tại Thái-Lan.

Tôi tưởng nên nhắc thêm rằng tôi đã tỏ cho Bà biết là chồng tôi (Đoàn-Hữu) đã được trả tự do ngày 31-01-1984 vừa qua (văn kiện số 3 trong hồ sơ đính kèm).

Chúng tôi xin đặt trọn niềm tin vào lòng vi tha của Bà giúp chúng tôi bằng mọi phương tiện cho hồ sơ này được chuyển đạt đến cơ quan hữu nhiệm cứu xét, hầu giúp gia đình chúng tôi sớm đoàn tụ. Xa nhau gần mười năm, nếu nhờ sự giúp đỡ của Bà mà chúng tôi được trùng phùng thì chúng tôi không bao giờ dám quên ơn huệ ấy.

Trân trọng kính chào Bà và xin kính chúc quý quyền khang an vạn phúc.

Nay kính,

Nguyen Dieu

Ref: IV#057857

HOI GIA-DINH TU-NHAN CHINH-TRI VIET-NAM P.O. BOX 5435 ARLINGTON, VA. 22205-063

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

NAME (Ten Tu-nhan) : ĐOÀN HỮU
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten gọi)
DATE, PLACE OF BIRTH : 07 02 1935 Vĩnh Phúc Yên
(Nam, nơi sinh) Month (Thang) Day (Ngày) Year (Năm)
SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): X Female (Nu): _____
MARITAL STATUS Single (Độc thân): _____ Married (Có lập gia đình): X
(Tình trạng gia đình):
ADDRESS IN VIETNAM : 315/6A Lý Thường Kiệt, Phường 15, Quận 11
(Địa chỉ tại Việt-Nam) TP Hồ Chí Minh
POLITICAL PRISONER (Có là tù nhân tại VN hay không): Yes (Có) X No (Không) _____
If Yes (Nếu có): From (Từ): 14-6-75 To (Đến): 31-1-84
PLACE OF RE-EDUCATION: From Long Khánh - Vĩnh Bình - Vĩnh Phúc - Hàm Tân
CAMP (Trại tù)
PROFESSION (Nghề nghiệp): _____
EDUCATION IN U.S. (Đu học tại Mỹ): From Feb - October 1970
VN ARMY (Quân đội VN) Rank (Cấp bậc): Thiếu tá Không Quân
VN GOVERNMENT (Trong chính phủ VN) Position (Chức vụ): _____ Date (năm): _____
APPLICATION FOR O.D.P. (Đã có nộp đơn cho ODP): Yes (Có): X IV Number (Số hồ sơ): 057857
No (Không): _____
NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (Số người đi theo): 0
(Tên thân nhân tháp tùng) Xin ghi bên sau với đầy đủ chỉ từ
MAILING ADDRESS IN VN (Địa chỉ liên lạc tại VN): 315/6A Lý Thường Kiệt
P15. Q11. TP Hồ Chí Minh
NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Tên và Địa chỉ Thân nhân hay Người Bảo trợ):
DIỆU NGỌC NGUYỄN
U.S. CITIZEN (Quốc tịch Hoa-Kỳ): Yes (có): X No (Không): _____
RELATIONSHIP WITH PRISONER. (Liên hệ với tù nhân tại VN): vợ
NAME & SIGNATURE: Nguyễn Hữu
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Tên, Chữ ký, Địa chỉ và Điện thoại của người điền đơn này)
DATE: 05 09 88
Month (Thang) Day (Ngày) Year (Năm)



HOI GIA-DINH TU-NHAN CHINH-TRI VIET-NAM P.O. BOX 5435 ARLINGTON, VA. 22205-063

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

NAME (Ten Tu-nhan) : ĐOÀN HỮU
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten gọi)
DATE, PLACE OF BIRTH : 07 02 1935 Vĩnh Phúc Yên
(Nam, nơi sinh) Month (Thang) Day (Ngày) Year (Năm)
SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): X Female (Nu): _____
MARITAL STATUS Single (Độc thân): _____ Married (Có lập gia đình): X
(Tình trạng gia đình):
ADDRESS IN VIETNAM : 315/6A Lý Thường Kiệt, Phường 15, Quận 11
(Địa chỉ tại Việt-Nam) TP Hồ Chí Minh
POLITICAL PRISONER (Có là tù nhân tại VN hay không): Yes (Có) X No (Không) _____
If Yes (Nếu có): From (Từ): 14 6 75 To (Đến): 31-1-84
PLACE OF RE-EDUCATION: From Long Khánh - Yên Bái - Vĩnh Phúc - Hàm Tân
CAMP (Trại tù)
PROFESSION (Nghề nghiệp): _____
EDUCATION IN U.S. (Đu học tại Mỹ): From Feb - October 1970
VN ARMY (Quân đội VN) Rank (Cấp bậc): Thiếu tá Không Quân
VN GOVERNMENT (Trong chính phủ VN) Position (Chức vụ): _____ Date (năm): _____
APPLICATION FOR O.D.P. (Đã có nộp đơn cho ODP): Yes (Có): X IV Number (Số hồ sơ): 057857
No (Không): _____
NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (Số người đi theo): 0
(Tên thân nhân tháp tùng) Xin ghi bên sau với đầy đủ chỉ tí
MAILING ADDRESS IN VN (Địa chỉ liên lạc tại VN): 315/6A Lý Thường Kiệt
P15.011 TP Hồ Chí Minh
NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Tên và Địa chỉ Thân nhân hay Người Bảo trợ):
ĐIỀU NGỌC NGUYỄN
U.S. CITIZEN (Quốc tịch Hoa-Kỳ): Yes (có): X No (Không): _____
RELATIONSHIP WITH PRISONER. (Liên hệ với tù nhân tại VN): vợ
NAME & SIGNATURE: Nguyễn Hữu
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Tên, Chữ ký, Địa chỉ và Điện thoại của người điền đơn này) ĐIỀU NGỌC NGUYỄN
DATE: 05 09 88
Month (Thang) Day (Ngày) Year (Năm)





HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN THỊ HANH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.Ư. Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HANH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Ngày 20 tháng 11 năm 1988

Kính gửi: Bà Nguyễn Ngọc Diệu

Thưa Ông/Bà,

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam đã nhận được thủ và hồ sơ của Ông/Bà xin đoàn tụ cho thân bằng quyến thuộc. Chúng tôi thành thật cảm ơn Ông/Bà đã tỏ lòng tin tưởng và hưởng ứng hoạt động của Hội trong công tác nhân đạo này để vận động cho thân nhân của chúng ta sớm được đoàn tụ.

Chúng tôi đang xúc tiến việc lập danh sách của quý thân nhân hiện còn bị giam giữ hay đã được trả tự do cũng với gia đình muốn rời Việt-Nam theo chương trình "Ra đi có trật tự" (ODP) để nộp cho cơ quan có thẩm quyền xử xét.

Nếu Ông/Bà chưa lập hồ sơ đoàn tụ cho thân nhân, xin hãy điền các mẫu đính kèm gửi về cho Hội, đồng thời chúng tôi cũng đề nghị Ông/Bà tiếp xúc với cơ quan thiện nguyện tại địa phương để lập thủ tục đoàn tụ qua chương trình "Ra đi có trật tự". Trường hợp đã nộp đơn rồi, xin gửi cho Hội một bản sao.

Vì Hội hoạt động có tính cách tự nguyện, nên xin Ông/Bà vui lòng mỗi khi liên lạc thủ tín với Hội, gửi cho một phong bì có dán tem sẵn để tiện việc phúc đáp.

Kính thủ,

Bà Khúc Minh Thơ
Chủ Tịch

*** HỒ SƠ TÊN:

ĐOÀN HUU

☒ ĐIỀN VÀO CÁC MẪU ĐÍNH KÈM: (hoàn về Hội mỗi mẫu 2 bản)

*** TÀI LIỆU CẦN BỔ TỤC:

- ☒ Hồ sơ bảo trợ ☒ IV# , ☒ LQI , ☐ Exit visa , ☒ I-171
☒ Giấy hồ tịch (khai sanh, hôn thú, giấy ly dị, khai tử v.v...
☒ Căn cước, chứng minh nhân dân, hình, giấy hộ khẩu v.v... giấy ra trại
☐ Giấy bảo tử (nếu chết trong trại học tập)
☒ Tài liệu liên hệ đến tù nhân (mẫu câu hỏi ODP, Diploma, Certificate (nếu tu nghiệp ở Hoa Kỳ) huy chương v.v...

*** CÁC THỦ KHÁC:

PRINCIPAL ALIEN IN VIETNAM

NAME: DOAN HUU

OTHER NAMES USED: _____

SEX: M DOB: (MMDDYY) 07/02/35 COB: VN

ADDRESS IN VIETNAM: _____

3/7/69
55A LY THUONG KIET, Phuoc Xa 11
T.P. HO CHI MINH, VIETNAM

WORKSHEET FOR FILE NUMBER IV 057957

SPONSOR IN THE UNITED STATE

I NAME: NGUYEN NGOC DIEU

I DOB: (MMDDYY) / / COB: _____

I ADDRESS: 141

I TELEPHONE

(BUSINESS): / /

I CATEGORY: REF PRA USC

NAME	SEX	DOB	REL.	COB	ACCOMPANYING RELATIVES					DOCUMENTATION			PHOTO	OTHER
					FALCON			BC	9CT	MC	MCT	GVN		
					MM	DD	YY							
1. DOAN HUU	M	07 02 35	PA	VN										1.
2. DOAN D. CHAU	M	02 06 65	SO	VN										2.
3. DOAN D. ANH	M	09 06 66	SO	VN										3.
4. DOAN D. THOA	M	04 23 70	SO	VN										4.
5. DOAN D. NGOC HAN	M	12 09 72	SO	VN										5.
6.														6.
7.														7.
8.														8.
9.														9.
10														10.
11														11.
12														12.
13														13.
14														14.

*****FOR OFFICIAL USE ONLY*****

PRINCIPAL ALIEN IN VIETNAM

SPONSOR IN THE UNITED STATES

SYMBOL: P21 PRIORITY DATE: 07/29/82 REL-SPONSOR TO PA: WI I I-130 ADR ADS 9C 9CT MC MCT GVN PHOTO OTHER

VEWL #: SRV #: JWL: I * -- 2 -- -- * * * --

USG EMPL/TRAINING (CAT 2): ----- --/--/-- TO --/--/--

PVT US EMPL/TRAINING (CAT 3-AC): ----- --/--/-- TO --/--/--

GVN/RVNAF SVC: ----- US COMBAT AND: ----- REED CAMP: --/--/-- TO --/--/--

CAT 1 PKT: 1, 4, 23 FLUP: 1, 13, 854K OTHER: N/A 1/10/83

CAT 2/3 PKT: --/--/-- FLUP: --/--/-- OTHER: -----

REPLIST BY: De JN: 1, 24, 85 LOI SENT: 04 31 85 NOTIFIED OF EXIT PERMIT --/--/-- PERMIT # ----- FEEDBACK LIST --/--

OTHER ACTIONS: ----- MEDICAL PROB: -----

VOLAG NAME: -----

VOLAG ASSUR: SOUGHT --/--/-- RECD: --/--/-- V #: ----- VAN #: ----- RECONF: SOUGHT --/--/-- RECP --/--/--

POSSIBLE DUPS: # ----- # ----- # ----- # ----- # ----- # ----- # ----- # -----

PRINCIPAL ALIEN IN VIETNAM

NAME: DOAN HUU

OTHER NAMES USED:

SEX: M DOB: (MMDDYY) 07/02/35 COB: VN

ADDRESS IN VIETNAM:

347/6/9
347/6/9 LY THUONG KIET, Phuoc Xa, 11
T.P. HO CHI MINH, VIETNAM

WORKSHEET FOR FILE NUMBER IV 057957

SPONSOR IN THE UNITED STATE

I NAME: NGUYEN NGOC DIEU

I DOB: (MMDDYY) / / COB:

I ADDRESS:

I TELEPHONE

(BUSINESS): / /

I CATEGORY: REF PRA USC

	NAME	SEX	DOB			REL.	COS	ACCOMPANYING RELATIVES			DOCUMENTATION			PHOTO	OTHER
			M/F	MM	DD			YY	PA	FALCON	SC	SCY	MC		
								MM	DD	YY					
1.	DOAN HUU	M	07	02	35	PA	VN								1.
2.	DOAN D. CHAU	M	02	06	65	SO	VN								2.
3.	DOAN D. ANH	M	09	06	66	SO	VN								3.
4.	DOAN D. THOA	M	04	23	70	SO	VN								4.
5.	DOAN D. NGOC HAY	M	12	09	72	SO	VN								5.
6.															6.
7.															7.
8.															8.
9.															9.
10.															10.
11.															11.
12.															12.
13.															13.
14.															14.

*****FOR OFFICIAL USE ONLY*****

PRINCIPAL ALIEN IN VIETNAM

SPONSOR IN THE UNITED STATES

SYMBOL: P21 PRIORITY DATE: 07/29/82 REL-SPONSOR TO PA: WI I I-130 ADR ADS SC SCT MC MCT GVM PHOTO OTHER

VEHL #: SRV #: JWL: I I-130 ADR ADS SC SCT MC MCT GVM PHOTO OTHER

USG EMPL/TRAINING (CAT 2): ----- TO -----

PVT US EMPL/TRAINING (CAT 3-AC): ----- TO -----

GVM/PVNAF SVC: ----- US COMBAT AWD: ----- REED CAMP: ----- TO -----

CAT 1 PKT: 1-4/83 FLUP: 1-12/83 OTHER: 1-12/83

CAT 2/3 PKT: 1-12/83 FLUP: 1-12/83 OTHER: 1-12/83

REPLIST BY: 1-12/83 JN: 1-12/83 LOI SENT: 1-12/83 NOTIFIED OF EXIT PERMIT 1-12/83 PERMIT # FEEDBACK LIST 1-12/83

OTHER ACTIONS: ----- MEDICAL PROB: -----

VOLAG NAME: -----

VOLAG ASSUR: SOUGHT ----- RECD: ----- V #: ----- VAN #: ----- RECONF: SOUGHT ----- RECP: -----

POSSIBLE DUPS: -----

Embassy of the United States of America
Bangkok, Thailand

February 20, 1985

To Whom It May Concern:

JOAN HUU

born 02 July 1935 (IV 057857)

Address in Vietnam: 315/04 LY THUNG KIET, P.15, Q.11,
T.P. HO CHI MINH, VIETNAM

VEHL#:023616

Sở Quan Hoa Ky cho phép những người có tên trên đây đi Bangkok, Thái-lan, để nộp đơn tại Sở Quan Hy do sang Hoa Ky, với điều kiện họ được khám sức khỏe tại Việt Nam, và được phỏng vấn qua đại diện Cao Ủy Liên hiệp Quốc về Trách Ty Nhân (UNHCR). Chúng tôi yêu cầu gia tăng quyền cấp cho họ Giấy Xuất Cảnh cũng như giấy to cần thiết để rời Việt Nam. / The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Những người kể trên đã được UNHCR đề nghị tại thêm quyền Việt Nam theo Danh Sách Chẩn Khẩn Thập Cảnh Hoa Ky. / The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List.

Sincerely,

Donald J. ...
Director
Ordering Representative Office

CDI-1
10/61

Embassy of the United States of America
Bangkok, Thailand

February 20, 1980

To Whom It May Concern:

DOAN HUU

born 02 July

1935 (IV 057657)

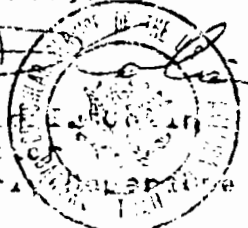
Address in Vietnam: 315/oa LY THUNG KIET, P.15, Q.11,
T.P. HO CHI MINH, VIETNAM

VEHL4:023616

Sở Quan Hoa Ky cho phép những người có tên trên đây đi Bangkok, Thái-lan, để nộp đơn tại Sở Quan Hy đi sang Hoa Ky, với điều kiện họ được khám sức khỏe tại Việt Nam, và được phỏng vấn qua đại diện Cao Ủy Liên Hiệp Quốc về Trách Ty Nạn (UNHCR). Chúng tôi yêu cầu phía thẩm quyền cấp cho họ Giấy Xuất Cảnh cùng bằng giấy to cần thiết để rời Việt Nam. /
The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Những người kể trên đã được UNHCR đề nghị tại thẩm quyền Việt Nam theo Danh Sách Dự kiến Nhân Thập Cảnh Hoa Ky. /
The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List.

Sincerely,


Donald E. ...
Director
Ordering and Signature Office

001-1
10/61

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
2627 CAROLINE, HOUSTON, TX 77004

TRK # 154646

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

NAME OF BENEFICIARY

XDIEU NGOC NGUYEN

HUU DOAN
FILE NUMBER A
CLASSIFICATION 203(a)(2)
DATE FILED 07/29/82
DATE OF APPROVAL 10/28/82

PLEASE BE ADVISED THAT APPROVAL OF THE PETITION CONFERS UPON THE BENEFICIARY AN APPROPRIATE CLASSIFICATION. APPROVAL CONSTITUTES NO ASSURANCE THAT THE BENEFICIARY WILL BE FOUND ELIGIBLE FOR VISA ISSUANCE, ADMISSION TO THE UNITED STATES OR ADJUSTMENT TO LAWFUL PERMANENT RESIDENT STATUS. ELIGIBILITY FOR VISA ISSUANCE IS DETERMINED ONLY WHEN APPLICATION THEREFOR IS MADE TO AN IMMIGRATION OFFICER. ALSO, PLEASE NOTE THE ITEMS BELOW THAT ARE INDICATED BY X MARKS:

- (X) 1. YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSUL AT..... THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. INQUIRY CONCERNING VISA ISSUANCE SHOULD BE ADDRESSED TO THE CONSUL. THIS SERVICE WILL BE UNABLE TO ANSWER ANY INQUIRY CONCERNING VISA ISSUANCE.
- (X) 2. YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT..... *BANGKOK, THAILAND*..... THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. INQUIRY CONCERNING VISA ISSUANCE SHOULD BE ADDRESSED TO THE CONSUL. THIS SERVICE WILL BE UNABLE TO ANSWER ANY INQUIRY CONCERNING VISA ISSUANCE.
- () 3. THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, THE IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE. THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT.
- () 4. ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HEREWITH.

() 5. REMARKS:

Paul B. O'Neill
VERY TRULY YOURS,
PAUL B. O'NEILL
DISTRICT DIRECTOR

FORM I-171 (REV. 9-1-77Y)

() CHECK THIS BOX WHEN COPY MAILED TO ATTORNEY OR REPRESENTATIVE

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
2627 CAROLINE, HOUSTON, TX 77004

TRK # 154646

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

NAME OF BENEFICIARY

XOIEU NGOC NGUYEN

HUU DOAN
FILE NUMBER A
CLASSIFICATION 203(a)(2)
DATE FILED 07/29/82
DATE OF APPROVAL 10/28/82

PLEASE BE ADVISED THAT APPROVAL OF THE PETITION CONFERS UPON THE BENEFICIARY AN APPROPRIATE CLASSIFICATION. APPROVAL CONSTITUTES NO ASSURANCE THAT THE BENEFICIARY WILL BE FOUND ELIGIBLE FOR VISA ISSUANCE. ADMISSION TO THE UNITED STATES OR ADJUSTMENT TO LAWFUL PERMANENT RESIDENT STATUS. ELIGIBILITY FOR VISA ISSUANCE IS DETERMINED ONLY WHEN APPLICATION THEREFOR IS MADE TO AN IMMIGRATION OFFICER. ALSO, PLEASE NOTE THE ITEMS BELOW THAT ARE INDICATED BY X MARKS:

- () 1. YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSUL AT THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. INQUIRY CONCERNING VISA ISSUANCE SHOULD BE ADDRESSED TO THE CONSUL. THIS SERVICE WILL BE UNABLE TO ANSWER ANY INQUIRY CONCERNING VISA ISSUANCE.
- X 2. YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT BANGKOK, THAILAND THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. INQUIRY CONCERNING VISA ISSUANCE SHOULD BE ADDRESSED TO THE CONSUL. THIS SERVICE WILL BE UNABLE TO ANSWER ANY INQUIRY CONCERNING VISA ISSUANCE.
- () 3. THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, THE IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE. THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT.
- () 4. ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HEREWITH.

() 5. REMARKS:

Paul B. O'Neill
VERY TRULY YOURS,
PAUL B. O'NEILL
DISTRICT DIRECTOR

FORM I-171 (REV. 9-1-77Y)

() CHECK THIS BOX WHEN COPY MAILED TO ATTORNEY OR REPRESENTATIVE

THE REPUBLIC OF VIET NAM
MINISTRY OF JUSTICE
JUDICIAL SERVICE OF
SOUTH VIET NAM

BIEN HOA COURT

(N) EXCERPT OF THE CIVIL STATUS KEPT ON THE
FILE AT THE CLERK'S OFFICE OF THE BIEN HOA
PEACE COURT.

An original of the substitute for Birth Certificate issued to DOAN HUU by Mr. DIEP QUAN HONG, President of the Bien Hoa Peace Court, in the effective qualification of Judge of the reconciliation, on May 21, 1959, and registered:

(1) Dated May 21, 1959

Extract as following:

Substitute for Birth-
Certificate of DOAN HUU

Serial No. 2983

These witnesses, after heard the lecture of the article 16 of Decree on November 17, 1947 of the President of the temporary Government of South Viet-Nam and the articles 363, and the following the penal Code modified by the Decree December 31, 1912, declared, attested, acknowledged perfectly:

Full name	DOAN HUU
Date of birth	July 2, 1935
Place of birth	PHU LO DONG, Village, VINH PHUC Yen province.
Full name of the father	DOAN TA
Full name of the mother	NGUYEN THI TAO

Certified true extract

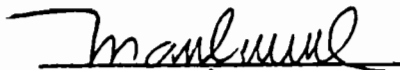
BIEN HOA, dated April 29, 1960

Head Clerk's signature and seal

(Signed illegibly)

Fees : \$5.00 (Piastres)

I attest to my competency to translate from the Vietnamese language into English and I certify that this is a correct English translation of all pertinent information from the Vietnamese original.


TRANSLATOR'S SIGNATURE

SUBSCRIBED AND SWORN TOBEFORE ME THIS 25TH DAY OF
JANUARY, 1983 AT HOUSTON, TEXAS.


HOAN MANH NGUYEN
NOTARY PUBLIC

HOAN NGUYEN
Notary Public, State of Texas
My Commission Expires June 9, 1986
Bonded by Texas Agency License Number 10000

THE REPUBLIC OF VIET NAM
MINISTRY OF JUSTICE
JUDICIAL SERVICE OF
SOUTH VIET NAM

BIEN HOA COURT

AN EXCERPT OF THE CIVIL STATUS KEPT ON THE
FILE AT THE CLERK'S OFFICE OF THE BIEN HOA
PEACE COURT.

An original of the substitute for Birth Certificate issued to DOAN HUU by Mr. DIEP QUAN HONG, President of the Bien Hoa Peace Court, in the effective qualification of Judge of the reconciliation, on May 21, 1959, and registered:

(1) Dated May 21, 1959

Extract as following:

Substitute for Birth-
Certificate of DOAN HUU

Serial No. 2983

These witnesses, after heard the lecture of the article 16 of Decree on November 17, 1947 of the President of the temporary Government of South Viet-Nam and the articles 363, and the following the penal Code modified by the Decree December 31, 1912, declared, attested, acknowledged perfectly:

Full name	DOAN HUU
Date of birth	July 2, 1935
Place of birth	PHU LO DONG, Village, VINH PHUC Yen province.
Full name of the father	DOAN TA
Full name of the mother	NGUYEN THI TAO

Certified true extract

BIEN HOA, dated April 29, 1960

Head Clerk's signature and seal

(Signed illegibly)

Fees : \$5.00 (Piastres)

I attest to my competency to translate from the Vietnamese language into English and I certify that this is a correct English translation of all pertinent information from the Vietnamese original.


TRANSLATOR'S SIGNATURE

SUBSCRIBED AND SWORN TO BEFORE ME THIS 25TH DAY OF
JANUARY, 1983 AT HOUSTON, TEXAS.


HOAN MANH NGUYEN
NOTARY PUBLIC

HOAN NGUYEN
Notary Public, State of Texas
My Commission Expires June 9, 1986
Noted by Aoyeti Agency, Lawyers Society of America

CATHOLIC CHARITIES

of the Diocese of Galveston - Houston
1111 LOVETT BLVD. - PHONE 526-4611
HOUSTON, TEXAS 77006

USCC INDOCHINESE RESETTLEMENT OFFICE

TRANSLATION

REPUBLIC OF VIET NAM

PROVINCE OF PHONG DINH
District of Chau Thanh

Excerpt from the Marriage License
Year : 1964

Village of Tan An

Serial number: 059

Husband's Full Name	:	Doan Huu
Occupation	:	Military man
Birth Date	:	July 2, 1935
Birth Place	:	Vinh Phuc Yen (North Viet Nam)
Residence	:	9 Phan Dinh Phung (Can Tho)
Temporary residence	:	KBC. 4024
Name of Husband's Father	:	Doan Ta (Deceased)
Name of Husband's Mother	:	Nguyen Thi Tao (alive)
Wife's Full Name	:	Nguyen Ngoc Dieu
Occupation	:	Housewife
Birth Date	:	October 20, 1942
Birth Place	:	Tan An Village (Can Tho)
Residence	:	41 Nguyen Thai Hoc St. (Can Tho)
Name of Wife's Father	:	Nguyen Van No (alive)
Name of Wife's Mother	:	Nguyen Thi Tam (alive)
Marriage Date	:	March 11, 1964

Certified to be true signature of
the Village Registrar of Tan An

Tan An the 4th day of March, 1964
The Village Representative
Signed and Sealed
Le Dang Nghiep

Conformed Extract from the Original

The Registrar

Signed and Sealed

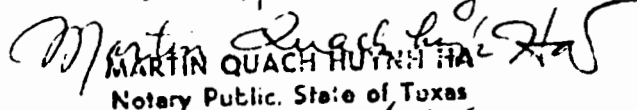
Nguyen Van Loi

Certified to be true signature of
the Tan An Village Council
Phong Dinh, the 4th day of Jan., 1964
For The Province Chief

Signed and Sealed
Doan Van Loi
Administrative Assistant

This is to certify that the foregoing translation is, to the best of my
knowledge and belief, a true and accurate rendition into English of the
original document written in Vietnamese.

Houston, this 19th day of July, 1982


MARTIN QUACH HUYNH HA
Notary Public, State of Texas



A United Way Member Agency

CATHOLIC CHARITIES

of the Diocese of Galveston - Houston
1111 LOVETT BLVD. - PHONE 526-4611
HOUSTON, TEXAS 77006

USCC INDOCHINESE RESETTLEMENT OFFICE

TRANSLATION

REPUBLIC OF VIET NAM

PROVINCE OF PHONGDINH
District of Chau Thanh

Excerpt from the Marriage License
Year : 1964

Village of Tan An

Serial number: 059

Husband's Full Name	:	Doan Huu
Occupation	:	Military man
Birth Date	:	July 2, 1935
Birth Place	:	Vinh Phuc Yen (North Viet Nam)
Residence	:	9 Phan Dinh Phung (CanTho)
Temporary residence	:	KBC. 1024
Name of Husband's Father	:	Doan Ta (Deceased)
Name of Husband's Mother	:	Nguyen Thi Tao (alive)
Wife's Full Name	:	Nguyen Ngoc Dieu
Occupation	:	Housewife
Birth Date	:	October 20, 1942
Birth Place	:	Tan An Village (CanTho)
Residence	:	41 Nguyen Thai Hoc St. (Can Tho)
Name of Wife's Father	:	Nguyen Van No (alive)
Name of Wife's Mother	:	Nguyen Thi Tam (alive)
Marriage Date	:	March 11, 1964

Certified to be true signature of
the Village Registrar of Tan An

Tan An the 4th day of March, 1964
The Village Representative
Signed and Sealed
Le Dang Nghiep

Conformed Extract from the Original

The Registrar
Signed and Sealed
Nguyen Van Loi

Certified to be true signature of
the Tan An Village Council
Phong Dinh, the 4th day of Jan., 1964
For The Province Chief

Signed and Sealed
Doan Van Loi
Administrative Assistant

This is to certify that the foregoing translation is, to the best of my
knowledge and belief, a true and accurate rendition into English of the
original document written in Vietnamese.

Houston, this 19th day of July, 1982

Martin Quach Huynh Ha
MARTIN QUACH HUYNH HA
Notary Public, State of Texas



A United Way Member Agency

HỒ NỘI VỤ
Trại Thủ Đức

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001 QLTG, ban hành theo công văn số 206 ngày 27 tháng 11 năm 1972

30 30 CRT

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 956-BCA-TT ngày 31-5-1967 của Bộ Nội vụ:

Thí hành án văn, quyết định thả số

142

ngày 16

tháng 1

năm 84

của

Bộ Nội Vụ

Nay cấp giấy thả cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh

Đoàn Hữu

Sinh năm 19 35

Còn tên gọi khác:

Nơi sinh

Vĩnh Phú

Nơi đang ký nhận khẩu thường trú trước khi bị bắt:

315/6A Lý Thường Kiệt quận 1 TP: HCM

Cán tội

thiếu tá trưởng phòng nghiên cứu trưởng không quân

bị bắt ngày

15/6/75

An phạt

TTCT

Theo quyết định, án văn số

ngày

tháng

năm

của

Đã bị tống án

lần, cộng thành

năm

tháng

Đã được giảm án

lần, cộng thành

năm

tháng

Nay về cư trú tại

315/6A Lý Thường Kiệt quận 1 TP: HCM

Nhận xét quá trình cải tạo

Trong thời gian cải tạo anh Hữu có nhiều tiến bộ, lao động có nhiều cố gắng, học tập và chấp hành nội quy kỷ luật nghiêm

- thời gian quan cho: 12 tháng

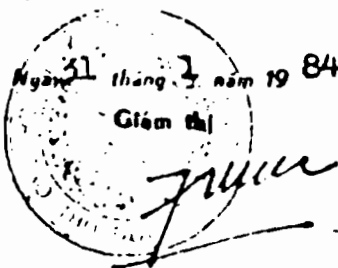
- tiền tàu xe ăn đường đã cấp từ trại về đến gia đình

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã: khi về đến địa phương

Trước ngày 04 tháng 02 năm 84

Đoàn Hữu

Họ tên chủ lý
người được cấp giấy



Thiên Văn Khoa

HỘI NỘI VỊ
Trại Thủ Đức

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2207 ngày 27 tháng 11 năm 1972

Số 30 CRT

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA-TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ:

Theo hành án văn, quyết định tha số 142 ngày 16 tháng 1 năm 84

của Bộ Nội Vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Đoàn Hữu Sinh năm 1935

Chức tên gọi khác:

Nơi sinh Vĩnh Phú

Nơi đang ký nhận khẩu thường trú trước khi bị bắt:

315/6A Lý Thường Kiệt quận 1 TP: HCM

Can tội thiếu tá trưởng phòng nghiên cứu trường không quân

bị bắt ngày 15/6/75 An phạt TTCT

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị giam án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại 315/6A Lý Thường Kiệt quận 1 TP: HCM

Nhận xét quá trình cải tạo

Trong thời gian cải tạo anh Hữu có nhiều tiến bộ, lao động có nhiều cố gắng, học tập và chấp hành nội quy kỷ luật nghiêm

- thời gian quan che: 12 tháng

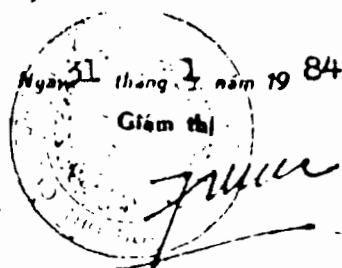
- tiền tàu xe ăn đường đã cấp từ trại về đến gia đình

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã: khi về đến địa phương

Trước ngày 04 tháng 02 năm 84

Đoàn Hữu

Họ tên chủ lý
người được cấp giấy



Thiên Tài Phan Hữu Phước

The Commandant and Directors of the
Squadron Officer School
Air University



Upon recommendation of the faculty
award this diploma to

CAPTAIN DOAN HUU

For successfully completing Squadron Officer School, Class 70-B In
witness thereof the seal of Air University and the signatures of the duly
authorized officers are affixed.

Awarded at Maxwell Air Force Base, Alabama

this 7th day of AUGUST 1970

COLONEL ARTHUR R. MOORE JR.
Commandant, Squadron Officer School

LIEUTENANT GENERAL ALVAN C. GILLIEM II
Commander, Air University



The Commandant and Directors of the
Squadron Officer School

Air University



Upon recommendation of the faculty
award this diploma to

CAPTAIN DOAN HUU

For successfully completing Squadron Officer School, Class 70-B In
witness thereof the seal of Air University and the signatures of the duly
authorized officers are affixed.

Awarded at Maxwell Air Force Base, Alabama

this 7th day of AUGUST 1970

COLONEL ARTHUR R. MOORE JR.
Commandant, Squadron Officer School

LIEUTENANT GENERAL ALVAN C. GILLIEM II
Commander, Air University





AIR UNIVERSITY

United States Air Force



ACADEMIC INSTRUCTOR AND FOREIGN OFFICER SCHOOL

BE IT KNOWN _____ CAPTAIN DOAN HUU _____ IS A GRADUATE OF

ACADEMIC INSTRUCTOR SCHOOL

CLASS 70-E AIFOS0001 5WKS, 2 DAYS PDS CODE: AAA

IN TESTIMONY WHEREOF, AND BY AUTHORITY VESTED IN US, WE GRANT
THIS DIPLOMA. GIVEN AT MAXWELL AIR FORCE BASE, ALABAMA,
THIS 11th DAY OF SEPTEMBER 1970.



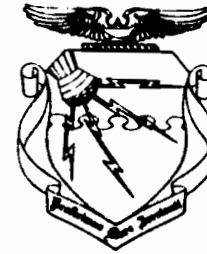
COLONEL DANIEL F. RIVA
COMMANDANT, EDUCATIONAL DEVELOPMENT
CENTER

LIEUTENANT GENERAL ALVAN C. GILLIEM II
COMMANDER, AIR UNIVERSITY



AIR UNIVERSITY

United States Air Force



ACADEMIC INSTRUCTOR AND FOREIGN OFFICER SCHOOL

BE IT KNOWN _____ CAPTAIN DOAN HUU _____ IS A GRADUATE OF

ACADEMIC INSTRUCTOR SCHOOL

CLASS 70-E AIF0S0001 5WKS, 2 DAYS PDS CODE: AAA

IN TESTIMONY WHEREOF, AND BY AUTHORITY VESTED IN US, WE GRANT
THIS DIPLOMA. GIVEN AT MAXWELL AIR FORCE BASE, ALABAMA,
THIS 11th DAY OF SEPTEMBER 1970.



COLONEL DANIEL F. RIVA
COMMANDANT, EDUCATIONAL DEVELOPMENT
CENTER

LIEUTENANT GENERAL ALVAN C. GILLIEM II
COMMANDER, AIR UNIVERSITY



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIÀO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIỆP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.Ư.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIÀO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIỆP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Date DEC 22 1988

Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Re: DOAN HUU

Date of Birth: 7-2-35

IV#: 57857

VEWL #: 23616

Dear Sir/Madam:

In reference to the case above we request your office to please reissue a Letter of Introduction (LOI) because the applicant never did receive the original LOI sent by you. The LOI is required in order to apply for the exit visa with the Vietnamese authority.

It is also requested that the Letter of Introduction be sent to our Association at the address appeared above.

Thank you very much for your kind and prompt attention regarding this case.

Sincerely yours,

Khuc Minh Tho (Mrs.)
President

Enclosures.

NOTE: The applicant has been sponsored by _____
_____ as shown in the attachments.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIÀO
NGUYỄN VĂN GIỎI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIỆP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIÀO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỎI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIỆP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Date DEC 22 1988

Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Re: DOAN HUU

Date of Birth: 7-2-35

IV#: 57857

VEWL #: 23616

Dear Sir/Madam:

In reference to the case above we request your office to please reissue a Letter of Introduction (LOI) because the applicant never did receive the original LOI sent by you. The LOI is required in order to apply for the exit visa with the Vietnamese authority.

It is also requested that the Letter of Introduction be sent to our Association at the address appeared above.

Thank you very much for your kind and prompt attention regarding this case.

Sincerely yours,

Khuc Minh Tho (Mrs.)
President

Enclosures.

NOTE: The applicant has been sponsored by _____
_____ as shown in the attachments.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN THỊ HANH
NGUYỄN QUỲNH GIÁO
NGUYỄN VĂN GIỎI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIEP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIÁO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỎI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HANH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIEP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Date DEC 22 1988

Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Re: DOAN HUU

Date of Birth: 7-2-35

IV#: 57857

VEWL #: 23616

Dear Sir/Madam:

In reference to the case above we request your office to please reissue a Letter of Introduction (LOI) because the applicant never did receive the original LOI sent by you. The LOI is required in order to apply for the exit visa with the Vietnamese authority.

It is also requested that the Letter of Introduction be sent to our Association at the address appeared above.

Thank you very much for your kind and prompt attention regarding this case.

Sincerely yours,

Khuc Minh Tho (Mrs.)
President

Enclosures.

NOTE: The applicant has been sponsored by _____
_____ as shown in the attachments.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # 057857

VEML.#

I-171 : ☒ Yes, ☐ No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM ĐOÀN HUU
Last Middle First
Current Address 315/6A Lý Thường Kiệt, P.15, Q.11, TP. Hồ Chí Minh
Date of Birth Jan-02-35 Place of Birth Vĩnh Phúc Yên VN
Previous Occupation (before 1975) Major Air Force
(Rank & Position)
2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From Jun 14-75 To Jan 31-84
3. SPONSOR'S NAME: DIỆU NGỌC NGUYEN (wife)

Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
<u>CHAU DIỆU ĐOÀN</u>	<u>Daughter</u>
<u>ANH DIỆU ĐOÀN</u>	<u>"</u>
<u>THOÀ DIỆU ĐOÀN</u>	<u>"</u>
<u>NGOCHAN DIỆU ĐOÀN</u>	<u>"</u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: May 9'88



5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

HOI GIA-DINH TU-NHAN CHINH-TRI VIET-NAM P.O. BOX 5435 ARLINGTON, VA. 22205-063

INTERVIEW FORM (Two Copies)
HAI DON VE LY-LICH

NAME (Ten Tu-nhan) : ĐOÀN HỮU
Last (Ten họ) Middle (Giữa) First (Ten gọi)
DATE, PLACE OF BIRTH : 07 02 1935 Vinh Phúc Yên
(Nam, nơi sinh) Month (Tháng) Day (Ngày) Year (Năm)
SEX (Nam hay Nữ) : Male (Nam): X Female (Nữ): _____
MARITAL STATUS Single (Độc thân): _____ Married (Có lập gia đình): X
(Tình trạng gia đình):
ADDRESS IN VIETNAM : 315/6A Lý Thường Kiệt, Phường 15, Quận 11
(Địa chỉ tại Việt-Nam) TP. Hồ Chí Minh
POLITICAL PRISONER (Có là tù nhân tại VN hay không): Yes (Có) X No (Không) _____
If Yes (Nếu có): From (Từ): 14-6-75 To (Đến): 31-1-84
PLACE OF RE-EDUCATION: From Long Khánh - Yên Bái - Vĩnh Phúc - Hàm Tân
CAMP (Trại tù)
PROFESSION (Nghề nghiệp): _____
EDUCATION IN U.S. (Đã học tại Mỹ): From Feb - October 1970
VN ARMY (Quân đội VN) Rank (Cấp bậc): Thiếu tá Không Quân
VN GOVERNMENT (Trong chính phủ VN) Position (Chức vụ): _____
Date (năm): _____
APPLICATION FOR O.D.P. (Đã có nộp đơn cho ODP): Yes (Có): X No (Không): _____
IV Number (Số hồ sơ): 057857
NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (Số người đi theo): 0
(Tên thân nhân tháp tùng) Xin ghi bên sau với đầy đủ chỉ tí
MAILING ADDRESS IN VN (Địa chỉ liên lạc tại VN): 315/6A Lý Thường Kiệt
P.15. Q.11. TP. Hồ Chí Minh
NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Tên và Địa chỉ Thân nhân hay Người Bảo trợ):
DIỆU NGỌC NGUYỄN
U.S. CITIZEN (Quốc tịch Hoa-Kỳ): Yes (có): X No (Không): _____
RELATIONSHIP WITH PRISONER: (Liên hệ với tù nhân tại VN): vợ
NAME & SIGNATURE: Nguyễn Hữu
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Tên, Chữ ký, Địa chỉ và Điện thoại của người diện đơn này) DIỆU NGỌC NGUYỄN
DATE: 05 09 88
Month (Tháng) Day (Ngày) Year (Năm)



5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

[illegible]

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

ODP CHECK FORM

Date: _____

To: MR. DANIEL SULLIVAN
RF/RAP/SEA (ODP)
Department of State
Washington, D.C. 20520

From: Families of Vietnamese Political Prisoners Association
P.O.BOX 5435 - Arlington, Virginia 22205-0635

Name: Doan Huu

Date of Birth: 07-02-1935

Address in VN 315/6A Lý Thường Kiệt
Phường 15, Quận 11
Thành phố Hồ Chí Minh

Number of Accompanying Relatives: _____

0, ☒ Reeducation Time: 9 Years _____ Months _____ Days

IV # 578 ~~57~~ 57

VEWL # 23616

I-171 : 82 Yes; _____ No. - EXIT PERMIT: Yes ; _____ No.

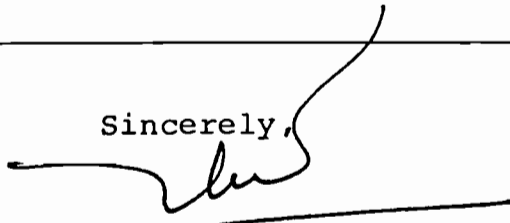
Special List # VN Q ued 7/82

Sponsor:

Wife Nguyễn Diên

Remarks:
(From Mr. Sullivan)

Sincerely,



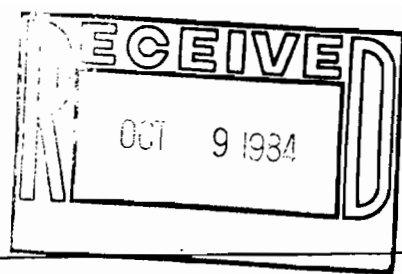
KHUC MINH THO

Hồ số 163

IV # 057857

ODP list 12/2/84

INTAKE FORM
MẪU DƠN VỀ LÝ LỊCH



F
Card
10/26/84

APPLICANT FOR ORDERLY DEPARTURE PROGRAM.

NAME (TÊN) : ĐOÀN HỮU
Last (Tên Họ) Middle (Giữa) First (Tên gọi)
DATE, PLACE OF BIRTH : 07 02 1935 (Vĩnh Phú)
(NĂM, NƠI SINH ĐẸ) Month (Thang) Day (Ngày) Year (Năm)

SEX (NAM hay NỮ) : Male (Nam) : Nam Female (Nữ) :

MARITAL STATUS : Single (Độc thân) : Married (có lập gia đình) :

ADDRESS IN VIETNAM : 315/6A Lý Thường Kiệt P.15 Q.11 TP Hồ Chí Minh
(Địa chỉ tại VN) : Việt Nam

POLITICAL PRISONER (Có là Tư binh tại VN hay không) : Yes (Có) No (Không) :
: If yes (Nếu Có) : From (Từ) : 06/1975 To (Đến) : 31/1/84

PLACE OF RE-EDUCATION: Suối Máu (75-76) Yên Bái (76-78) Vĩnh Phú (78-82)
CAMP (TRẠI TÙ) : Hầm Tân (82-84)

PROFESSION (Nghề Nghiệp) : Thiếu tá KQ Trưởng Phòng Nghiên Huấn Trưởng
Tham Mưu Trung cấp KQ (tính đến 30-4-75)

EDUCATION IN U.S. : Thủ huân Khóa SOS 3² Air University AFB 3² Alabama
(DU HỌC TẠI MỸ) : từ tháng 1/70 đến tháng 10/70 (khóa 70B)

VN ARMY (Quân đội VN) : Rank (Cấp Bậc) : Thiếu tá KQ

VN GOVERNMENT : Position (Chức Vụ) : Date (Năm) :
(Trong chính phủ VN)

APPLICATION FOR O.D.P. : Yes (Có) IV Number (số hồ sơ) : 057857 No (Không) :

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING : (Số người đi theo) :

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES (Tên thân nhân tháp tùng) Xin ghi ở trang 2

MAILING ADDRESS IN VN :
(Địa chỉ liên lạc tại VN) : 315/6A Lý Thường Kiệt P.15 Q.11 TP HCM Việt Nam

NAME ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE : Nguyễn Ngọc Diên
(Tên, Địa chỉ Thân nhân :
hay Người Bảo Trờ)

U.S. CITIZEN : (Có quốc tịch Hoa Kỳ) : No (Không) :

RELATIONSHIP WITH PRISONER : (Liên hệ với người ở VN) : vợ

NAME AND SIGNATURE : Nguyễn Ngọc Diên

ADDRESS OF INFORMANT
(Tên, Địa chỉ, Chữ Ký, ĐT của người điền đơn này)

DATE : Nguyễn Ngọc Diên

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): _____
 (Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.

ADDITIONAL INFORMATION:

IV # 057857

LIST OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS

AS OF: OCT 2nd 1984

Order No.	Prisoner's Name and address	Former rank/position	Currently detained in prison	Former Prisoner in U.S.	Date of Application For Orderly Departure in U.S.	Name and Address of Relative in U.S.	Tel. No.
			Yes: No	Yes: No			

[illegible]

star card
May 4-11-84

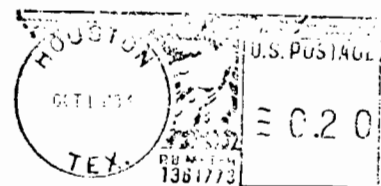
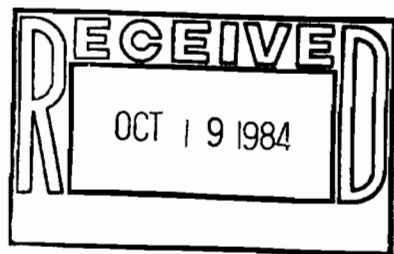
★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

AS OF: OCT 2nd 1984

Order:	Prisoner's	Former	Currently:	Former	Date of Application:	Name and Address, Tel. No.
No. :	Name and address	rank/position:	detained :	Prisoner	For Orderly Depart-:	Of Relative in
:	:	:	in prison:	in VN	are in U.S.	U.S.
:	:	:	Yes: No :	Yes : No :	:	:
1	1	1	1	1	1	1

[illegible]

Dieu Nguyen

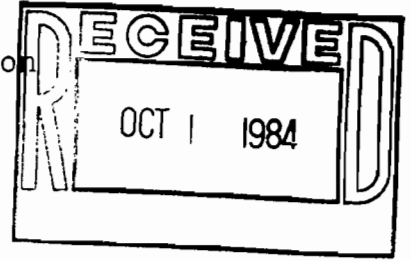


Families of Vietnamese Political Prisoners Association

From: Nguyen ngoc Dieu
1455 Lakeside Estates #101
Houston, Texas 77042
Phone: (713) 977-5291

Houston, Sep 28' 1984

To: Ms Kim-Dung
C/O Vietnam Political Prisoners Association
5555 Columbia Pike Suite-D
Arlington, Virginia 22204



Kính thưa Bà,

Sau khi được hân hạnh tiếp chuyện bằng điện thoại cùng Bà và được Bà chỉ dạy, tôi xin gửi một hồ sơ gồm các giấy tờ sau đây:

- 1/ Bản hôn thú đã được phiên dịch.
- 2/ Form I-171
- 3/ Giấy ra trại.
- 4/ Giấy biên nhận đã nộp đơn xin xuất cảnh.
- 5/ Thở trả lời của Văn Phòng Amnesty International.
- 6/ Phiếu lý lịch của Đoàn Hữu (từng được gửi tới Amnesty International).
- 7/ Thở của Đoàn Hữu xin Letter of Introduction ở Văn Phòng ODP tại Thái-Lan.
- 8/ Thở của Nguyễn ngọc Diệu gửi Thượng Nghị Sĩ Texas.
- 9/ Thở của Nguyễn ngọc Diệu gửi Commanding Officer of Air University of Montgomery, Alabama.
- 10/ Thở của Nguyễn ngọc Diệu gửi Records Department of Air University of Montgomery, Alabama.
- 11/ Thở của Ông D.J. Drapp gửi Văn Phòng ODP tại Thái-Lan.

Tôi tưởng nên nhắc thêm rằng tôi đã tỏ cho Bà biết là chồng tôi (Đoàn-Hữu) đã được trả tự do ngày 31-01-1984 vừa qua (vẫn kiên số 3 trong hồ sơ đính kèm).

Chúng tôi xin đặt trọn niềm tin vào lòng vì tha của Bà giúp chúng tôi bằng mọi phương tiện cho hồ sơ này được chuyển đạt đến cơ quan hữu nhiệm cứu xét, hầu giúp gia đình chúng tôi sớm đoàn tụ. Xa nhau gần mười năm, nếu nhờ sự giúp đỡ của Bà mà chúng tôi được trùng phùng thì chúng tôi không bao giờ dám quên ơn huệ ấy.

Trân trọng kính chào Bà và xin kính chúc quý quyến khang an vạn phúc.

Nay kính,

Ref: IV # 057857

Nguyen Dieu

CATHOLIC CHARITIES

of the Diocese of Galveston - Houston
1111 LOVETT BLVD. - PHONE 526-4611
HOUSTON, TEXAS 77006

USCC INDOCHINESE RESETTLEMENT OFFICE

TRANSLATION

REPUBLIC OF VIET NAM

PROVINCE OF PHONGDINH
District of Chau Thanh

Excerpt from the Marriage License
Year : 1964

Village of Tan An

Serial number: 059

Husband's Full Name	:	Doan Huu
Occupation	:	Military man
Birth Date	:	July 2, 1935
Birth Place	:	Vinh Phuc Yen (North Viet Nam)
Residence	:	9 Phan Dinh Phung (CanTho)
Temporary residence	:	KBC. 4024
Name of Husband's Father	:	Doan Ta (Deceased)
Name of Husband's Mother	:	Nguyen Thi Tao (alive)
Wife's Full Name	:	Nguyen Ngoc Dieu
Occupation	:	Housewife
Birth Date	:	October 20, 1942
Birth Place	:	Tan An Village (CanTho)
Residence	:	41 Nguyen Thai Hoc St. (Can Tho)
Name of Wife's Father	:	Nguyen Van No (alive)
Name of Wife's Mother	:	Nguyen Thi Tam (alive)
Marriage Date	:	March 11, 1964

Certified to be true signature of
the Village Registrar of Tan An

Tan An the 4th day of March, 1964
The Village Representative
Signed and Sealed
Le Dang Nghiep

Conformed Extract from the Original

The Registrar

Signed and Sealed

Nguyen Van Loi

Certified to be true signature of
the Tan An Village Council
Phong Dinh, the 4th day of Jan., 1964
For The Province Chief

Signed and Sealed

Doan Van Loi
Administrative Assistant

This is to certify that the foregoing translation is, to the best of my
knowledge and belief, a true and accurate rendition into English of the
original document written in Vietnamese.

Houston, this 19th day of July, 1982

Martin Quach Huynh Ha
MARTIN QUACH HUYNH HA
Notary Public, State of Texas
My Commission Expires 5/6/86



A United Way Member Agency

IV# 057857

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
2627 CAROLINE, HOUSTON, TX. 77004

Van Kien Ho' 2

TRK # 154646

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

NAME OF BENEFICIARY

XDIEU NGOC NGUYEN

HUU

DOAN

FILE NUMBER A

CLASSIFICATION 203(a)(2)

DATE FILED 07/29/82

DATE OF APPROVAL 10/28/82

PLEASE BE ADVISED THAT APPROVAL OF THE PETITION CONFERS UPON THE BENEFICIARY AN APPROPRIATE CLASSIFICATION. APPROVAL CONSTITUTES NO ASSURANCE THAT THE BENEFICIARY WILL BE FOUND ELIGIBLE FOR VISA ISSUANCE, ADMISSION TO THE UNITED STATES OR ADJUSTMENT TO LAWFUL PERMANENT RESIDENT STATUS. ELIGIBILITY FOR VISA ISSUANCE IS DETERMINED ONLY WHEN APPLICATION THEREFOR IS MADE TO AN IMMIGRATION OFFICER. ALSO, PLEASE NOTE THE ITEMS BELOW THAT ARE INDICATED BY X MARKS:

X 1. YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSUL AT.....

THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. INQUIRY CONCERNING VISA ISSUANCE SHOULD BE ADDRESSED TO THE CONSUL. THIS SERVICE WILL BE UNABLE TO ANSWER ANY INQUIRY CONCERNING VISA ISSUANCE.

X 2. YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT.....

BANGKOK, THAILAND..... THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. INQUIRY CONCERNING VISA ISSUANCE SHOULD BE ADDRESSED TO THE CONSUL. THIS SERVICE WILL BE UNABLE TO ANSWER ANY INQUIRY CONCERNING VISA ISSUANCE.

X 3. THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, THE IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE. THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT.

X 4. ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HERewith.

X 5. REMARKS:



VERY TRULY YOURS,
PAUL B. O'NEILL
DISTRICT DIRECTOR

FORM I-171 (REV. 9-1-77Y)

() CHECK THIS BOX WHEN COPY MAILED TO ATTORNEY OR REPRESENTATIVE

IV # 057857

Văn Kiện số 3

BỘ NỘI VỤ
Trại Thủ ĐứcCỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001 QLTG, ban hành theo công văn số 1295 ngày 27 tháng 11 năm 1972

Số 30 GRI

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư 5/56-BCA-TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ:

Thi hành án văn, quyết định tha số 142 ngày 16 tháng 1 năm 84

của Bộ Nội Vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Đoàn Hữu Sinh năm 1935

Chức tên gọi khác:

Nơi sinh Vĩnh Phú

Nơi đang ký nhận khẩu thường trú trước khi bị bắt:

Nhà 315/6A Lý thường Kiệt quận 1 TP: HCM

Can tội thiếu tá trưởng phòng nghiên cứu trưởng không quân

bị bắt ngày 15/6/75 An phạt TTCT

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị giam án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại 315/6A Lý thường Kiệt quận 1 TP: HCM

Nhận xét quá trình cải tạo

Trong thời gian cải tạo anh Hữu có nhiều tiến bộ, lao động có nhiều cố gắng, học tập và chấp hành nội quy kỷ luật nghiêm

- thời gian quan cho : 12 tháng

- tiền tàu xe ăn đường đã cấp từ trại về đến gia đình

Đường sự phê trình diện tại UBND Phường xã: khi về đến địa phương

Trước ngày 04 tháng 02 năm 84

Đoàn Hữu

Họ tên chủ ký
người được cấp giấy

Ngày 31 tháng 1 năm 1984

Giám thị

Thiên 1984

IV # 057857

Văn kiện số 4

SỞ CÔNG AN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
CÔNG AN QUẬN 11

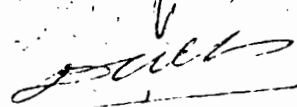
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

Số 1622/NK

BIÊN NHẬN

Ông bà: Đoàn Hữu Sơn 1935
Địa chỉ: 315/64 Lý Thường Kiệt P.15
Có nộp đơn xuất cảnh kèm theo: Hồ sơ xin
xuất cảnh sang Mỹ

Ngày 19 tháng 3 năm 1984
Trưởng Công an Quận 11



IV # 657857

Văn Kiện số 5



INTERNATIONAL SECRETARIAT
1 Easton Street London WC1X 8DJ
United Kingdom

Mrs Diêu N. Nguyễn

Our reference: ASA/DMcA/ARVNC3/14/XI/83

Direct line:

14 November 1983

Dear Mrs Nguyễn,

Thank you for your letter of 11 October. As you can see from the enclosed description, Amnesty International is a human rights organisation which seeks the release of prisoners of conscience and works on behalf of other prisoners.

Amnesty International cannot, of course, guarantee the success of its interventions on behalf of prisoners but if you feel that you wish us to study your husband's case, please complete the enclosed prisoner data questionnaire and return it to this office.

Yours sincerely,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "David McAree".

David McAree
Asia Research

☎ 01-833 1771 Telegrams: Amnesty London WC1 Telex: 28502

Amnesty International is an independent worldwide movement working impartially for the release of all prisoners of conscience, fair and prompt trials for political prisoners and an end to torture and executions. It is funded by donations from its members and supporters throughout the world. It has formal relations with the United Nations, Unesco, the Council of Europe, the Organization of African Unity and the Organization of American States

IV #057857 Văn Kiền số 6 G/So 21571 VINA

ALL INFORMATION GIVEN BELOW WILL BE TREATED IN STRICT CONFIDENCE

Tất cả những chi tiết sau sẽ được giữ kín

PRISONER DATA QUESTIONNAIRE (VIETNAM)

Bản câu hỏi về tù nhân tại Việt Nam

MAR 3 11 04 AM '84

day 5 month 12 year 83

Name of prisoner HUU DOAN (DOAN is last name) ngày tháng năm 1

Tên họ tù nhân

Family details Married with 4 children

Họ cảnh (vợ, chồng, con, v.v.)

Date and place of birth July 2nd 1935 at Vinh Phu (NORTH VIETNAM)
Ngày và nơi sinh

Education (names of school and university) College graduate
Học vấn (tên trường và đại học - xin cho đầy đủ chi tiết)

Occupation until arrest (if military or police please give rank, unit, where stationed, whether conscripted and dates of service; if civilian give details)
Nghề nghiệp trước khi (nếu là quân nhân hay cảnh sát xin cho biết cấp bậc, đơn vị, nơi đóng binh, tù nhân tự đi quân dịch hay được gọi, làm bao lâu, v.v.; nếu là quân nhân hay cảnh sát xin cho biết thêm)

Pilot Major in VIETNAM AIR FORCE (VNAF)
Joined VNAF from 1955 to 4/30/75. Held different post within VNAF such as Observation Pilot and VNAF Command & Staff School Officer, Education Research Division

Nationality VIETNAM

Quốc tịch

Minority group Religion Buddhist

Dân tộc thiểu số Tôn giáo

Was he/she a member of a political party? No

Tù nhân có thuộc về đảng phái nào?

REGISTRY	
16 DEC 1983	
ACTIC	
1	Mr. J. MÖLLER
2	
3	
☐	Action completed
☐	Acknowledged
☐	No Action Required
Initials	AM

Other organisations, e.g. trade union

No

Có thuộc về một tổ chức nào khác o? (liên đoàn, v.v.)

Date and place of arrest

Jun 14' 1975

Ngày và nơi bị bắt

Circumstances of arrest (please give as much detail as possible, e.g. if person is in re-education camp did he/she register of own free will? were others arrested at same time? etc.)

Trường hợp bị bắt (xin cho đủ chi tiết, ví dụ nếu tù nhân đang ở trại cải tạo xin cho biết người ấy tự giới thiệu đi cải tạo hay sao? có ai khác cũng bị bắt cùng với tù nhân o? v.v.)

After VN Communist government took over South VN, my husband was required to register at local government then he has been kept and sent to the prison camp until now

Previous arrests (if so, give motive, prison, dates, etc.)

Tù nhân có bị giam trước kia o? (nếu có, xin cho biết lý do, nơi giam, ngày tháng, v.v.)

No

Has he/she been charged? (give text of charge)

Có bị buộc tội o? (nếu có xin cho bản buộc tội)

No

Has he/she been tried? (give text of sentence)

Có bị xử án o? (nếu có xin cho bản án)

No

Why do you think this person was arrested?

Theo quý ông/bà lý do thật sự tù nhân bị bắt là gì? My husband has been arrested and still kept in prison (VN) until today

Since he was a L-19 pilot in VNAF, he was trained in United States, worked together with USAF in Vietnam

Where held: prison Yes re-education camp Yes
Nơi giam: nhà tù . trại cải tạo
police centre _____ other _____
sở cảnh sát hoặc nơi nào khác

Address of prison and of all previous places of detention from arrest until now

Xin cho biết nơi giam hiện tại và tất cả những nơi giam trước kia từ ngày bị bắt

The following places where my husband has been imprisoned
since 1975: Present time: HTZ303/K2 Ham Tam, Thuan Hoa, S. Th.
1978 - 1982 Vinh Phu, North VN
1976 - 1978 Ven Bai, North VN
1975 - 1976 Suoi Mau (Binh Hoa Prov); 3 mos at Hoc Mon (Saigon)

Conditions of imprisonment (please give precise details of number of visits and parcels allowed, and letters to and from prisoner)

Tình trạng bị giam (xin cho đủ chi tiết; bao lâu mới được gặp mặt gia đình, nhận thư, nhận gói quà)

Horrible life in the prison. Lack of food and medicine; allow
to receive one letter from relatives in a month; relatives
are allow to visit prisoner one in every two months.

State of health Sickness often occurred but the lack of food and
y tế medicine it can't be help.

Can we write directly to the friends and/or family of the prisoner in Việt Nam?

Chúng tôi có thể liên lạc thẳng với thân nhân hay gia đình tù nhân tại Việt Nam?

Yes

Name and address of friends and/or family inside Việt Nam

Tên họ và địa chỉ thân nhân hay gia đình tù nhân tại Việt Nam

Friend Phạm Quy Minh
115 Cu Xá Thanh Đa, P.27, Q. Bình Thạnh
Hồ chí Minh City, VIETNAM

Other organisations informed (national and international)

Quý ông/bà có báo tin tổ chức nào khác (trong và ngoài nước) về tù nhân o?

None.

Please attach a photograph, if available.

Xin kèm theo bức ảnh tù nhân nếu có.

Additional information:

Chi tiết khác:

I and four children have lived in the United States since 1978. I am working myself to support the Kids and we have experienced the tough lives without a husband and the Kids without a father. The Kids always dream to have the reunification with their father.

With the humanitarian rights, we hope you or the rest of freedom countries can make our reunification happened.

Present address: DIEU NGOC NGUYEN

Name and address of informant

Tên họ người trả lời bản này

DIEU NGOC NGUYEN

Relationship to prisoner

Mối liên hệ với tù nhân

wife

or DIEU NGOC NGUYEN

c/o DIEP NGUYEN

From : Đoàn Hữu

Hochiminh city February 17 , 1984

Former Major Pilot of the VN airforce
Former trainee in the USA from
Feb.1970 thru Sept. 1970 at
Air University Maxwell AFB of Alabama
Address : 315/6A Lý Thường Kiệt
Quận XI HCM city Vietnam

Ref: IV#057857

Văn Kiện Số 7

To: Mr Donald I. Colin
Director of the ODP
Consular Service of the USA
Bangkok - Thailand .

Subject : Request for the ODP's " Letter of Introduction "

Dear Sir ,

I learnt your honourable name from my wife, (Mrs Dieu Nguyen II655 Briar Forest Houston 77077 Texas , now is my ~~petitioner~~) when I was in the re-education camps . Owing to your help I received the IV number 057857 from your ODP office .

May I be allowed to thank you for all the kind attention that you have given me and my family .

Please be advised that I have just been released from the re-education camps since January 31 , 1984 , but I am still under restrained "at home" during one year from January 31 , 1984 by the local authority , so I am not able to apply for a VN Exit permit to leave VN for the USA for ~~my~~ family reunification under the ODP program. My wife and all my four children are now living in the USA , I, myself , is only one still in Vietnam .

It would be greatly appreciated that if you would be so kind to send directly copy of my Letter of Introduction to the Vietnam authority at the Sở Ngoại Vụ (Foreign office M G Alexandre de Rhodes Hochiminh city)

The reason why I ask you to give me this favor because many of our friends, former officers of the VN Armed Forces, who received their LOI from the ODP office, thru the VN authority/Sở Ngoại vụ, were asked by the Police office to process all necessary steps for the obtaining of the Vietnam Exit permit . I am confident that you will understand the difficult circumstances in which I will be placed .

I would be grateful if you would be give me your earnest consideration to my request .

.... 2

Please send your correspondence to my wife's address
below (now living with all of our children) :
Mrs Dieu Nguyễn

Apologizing for intruding your work and thanking you again
for many past kindness and in anticipation for this fresh favor .

I look forward to you an early reply ,

Sincerely yours ,



Đoàn Hữu

Encl.

- Form I-171 issued on October 28 , 1982
- Released Certificate from the re-education
camps dated January 31 , 1984
- ODP's questionnaire dated February 17 , 1984

July 24, 1984

Mr. Mark White,
Governor
State of Texas
Austin, Tx.

Dear Mr. White;

Please allow me to introduce myself. My name is Dieu Nguyen. I am from Viet Nam and I have four (4) daughters.

In June, 1975, my husband, Huu Dohn, was taken from his family and sent to a re-education camp. I took our four daughters and escaped to the United States of America. In January, 1984, my husband was finally released from the re-education camp, but is, at this time, not allowed to leave Viet Nam. He has a top priority travel permit, but for some reason is not permitted to leave Viet Nam. My husband had his training at Air University, Maxwell Air Force Base in Montgomery, Alabama. At the time of his arrest, he held the rank of Major Pilot of the Viet Nam Air Force

We have exhausted every possible source, to no avail, in trying to get my husband back to his family. He is the only family member remaining in Viet Nam.

I respectfully ask for your help in getting my husband released to travel to the United States. Mr. White, would you please write to:

Donald I. Colin
Director of the ODP
Consular Service of the USA
Bangkok, Thailand

A letter from you to Mr. Colin requesting a "Letter of Introduction" would help expedite my husband's exit permit.

Also, if you can advise me on whom to contact for help in this matter, please do so.

I thank you in advance for any assistance you can give me.

I remain respectfully yours,

Dieu Nguyen

Ref: Huu Doan
Immigration Visa #057857

May 25, 1984

IV # 057 857

Văn Kiển số 9

Commanding Officer
Air University
Maxwell AFB
Montgomery, Alabama 36112

RE: Huu Doan
Squadron Officer School
Class 70B
Air University
Maxwell AFB
Montgomery, Alabama 36112

Dear Sir:

My husband, Huu Doan, had his training in the United States of America at Montgomery, Alabama Air Force Base. He was a member of Joint Air Force since 1955 and held the rank of Major and taught at VNAF Staff Command Officers School.

In June of 1975, my husband was taken from his family and sent to a re-education camp. I took our four daughters and escaped to the United States. My husband was released from the re-education camp nine and one half years later in January of 1984. In June of 1984, it will be ten years that we have been separated.

My husband has a top priority travel permit to leave Viet Nam, but is not permitted to leave Viet Nam for another year

I am writing to you in hopes that you might be able to help me and my children. We have exhausted every source possible, to no avail, in trying to get my husband released from Viet Nam. He is the only family member left in Viet Nam.

Is it possible for the Montgomery, Alabama Air Force to recommend or request an early release for him? If there is anything at all that you can do to help, I will be forever grateful.

My mind is on my husband always. Not one day goes by without sorrow in my heart because I want so much for our family to be whole again.

I can be reached at anytime, home or work. Please contact me at your earliest if further information is needed.

I Remain Respectfully Yours,

Dieu Nguyen

IV # 057857

Văn Kiện số 10

September 13, 1984

Records Department
Air University
Maxwell AFB
Montgomery, Alabama 36112

RE: Huu Doan
Squadron Officer School
Class 70B
Air University
Maxwell AFB
Montgomery, Alabama 36112

Dear Sir:

My husband, Huu Doan, had his training in the United States of America at Montgomery, Alabama Air Force Base. After his training and graduation from Squadron Officers School, he returned to Viet Nam and taught at VNAF Staff Command Officers School.

In June of 1975, my husband was taken from his family and sent to a re-education camp. I took our four daughters and escaped to the United States. My husband was released from the re-education camp nine and one half years later in January of 1984. In June of 1984, it will be ten years that we have been separated.

My husband has a top priority travel permit to leave Viet Nam, but is not permitted to leave Viet Nam for another year. If he can prove to the Viet Nam Government that he was trained in the United States, his exit visa will be given top priority.

In order for him to have all of his records in order, he needs a copy of his diploma from the Air University. Also he needs a picture of his class. He was in the SOS 70-B Class of the Squadron Officers School and the year was 1970.

Please send this to me at my home address and I will forward it on to him. If there is a charge for these

copies, let me know how much it is and I will send you a check.

Your earliest attention to this matter will be appreciated.

Sincerely,

Dieu Nguyen

April 09, 1984

IV # 057857

Văn Kiện số 11

Donald I. Colin
Director of the ODP
Consular Service of the USA
Bangkok Thailand

SUBJECT: Mr. Huu Doan / Letter of Introduction
REFERENCE: Immigration Visa #057857

Dear Sir:

Mrs. Dieu Nguyen, a valued employee of this company, has asked me to contact you with regard to obtaining a "Letter of Introduction" for her husband and the father of their four children. Mr. Doan is the only family member still living in Viet Nam.

Anything your office can do to expedite Mr. Doan's Viet Nam Exit Permit would be greatly appreciated by, not only his family, but also those of us who have the pleasure of working with his wife.

Thank you in advance for your assistance and if I can help in any way please don't hesitate to contact me.

Sincerely,



D. J. Drapp
Mini Base Systems, Inc.
President/CEO

enclosures: Mr. Doan's letter dated 2/17/84

Former Major Pilot of the VN airforce
Former trainee in the USA from
Feb.1970 thru Sept. 1970 at
Air University Maxwell AFB of Alabama
Address : 315/6A Lý thường Kiệt
Quận XI HCM city Vietnam

Ref: IV#057857

IMMAGRATION VISA

To: Mr Donald I. Colin
Director of the ODP
Consular Service of the USA
Bangkok - Thailand

Subject : Request for the ODP's " Letter of Introduction "

Dear Sir ,

I learnt your honourable name from my wife, (Mrs Dieu Nguyen II655 Briar Forest Houston 77077 Texas , now is my ~~petitioner~~) when I was in the re-education camps . Owing to your help I received the IV number 057857 from your ODP office .

May I be allowed to thank you for all the kind attention that you have given me and my family .

Pleased be advised that I have just been released from the re-education camps since January 31 , 1984 , but I am still under restrained "at home" during one year from January 31 , 1984 by the local authority , so I am not able to apply for a VN Exit permit to leave VN for the USA for ~~af~~ family reunification under the ODP program. My wife and all my four children are now living in the USA , I, myself , is only one still in Vietnam .

It would be greatly appreciated that if you would be so kind to send directly copy of my Letter of Introduction to the Vietnam authority at the SỞ Ngoại Vp (Foreign office N 6 Alexandre de Rhodes Hochiminh city)

The reason why I ask you to give me this favor because many of our friends, former officers of the VN Armed Forces, who received their LOI from the ODP office, thru the VN authority/SỞ Ngoại vụ, were asked by the Police office to process all necessary steps for the obtaining of the Vietnam Exit permit . I am confident that you will understand the difficult circumstances in which I will be placed .

I would be grateful if you would be give me your earnest consideration to my request .

.... 2

Please send your correspondence to my wife's address
below (now living with all of our children) :
Mrs Dieu Nguyễn

Apologizing for intruding your work and thanking you again
for many past kindness and in anticipation for this fresh favor .

I look forward to you an early reply ,

Sincerely yours ,

Đoàn Hữu

Encl.

- Form I-171 issued on October 28 , 1982
- Released Certificate from the re-education
camps dated January 31 , 1984
- ODP's questionnaire dated February 17 , 1984

Oct 1984

cm

01

THE REPUBLIC OF VIET NAM
MINISTRY OF JUSTICE
JUDICIAL SERVICE OF
SOUTH VIET NAM

EXCERPT OF THE CIVIL STATUS KEPT ON THE
FILE AT THE CLERK'S OFFICE OF THE BIEN HOA
PEACE COURT.

BIEN HOA COURT

An original of the substitute for Birth Certificate issued to DOAN HUU by Mr. DIEP QUAN HONG, President of the Bien Hoa Peace Court, in the effective qualification of Judge of the reconciliation, on May 21, 1959, and registered:

(1) Dated May 21, 1959

Extract as following:

Substitute for Birth-
Certificate of DOAN HUU

Serial No. 2983

These witnesses, after heard the lecture of the article 16 of Decree on November 17, 1947 of the President of the temporary Government of South Viet-Nam and the articles 363, and the following the penal Code modified by the Decree December 31, 1912, declared, attested, acknowledged perfectly:

Full name	DOAN HUU
Date of birth	July 2, 1935
Place of birth	PHU LO DONG, Village, VINH PHUC Yen province.
Full name of the father	DOAN TA
Full name of the mother	NGUYEN THI TAO

Certified true extract

BIEN HOA, dated April 29, 1960
Head Clerk's signature and seal
(Signed illegibly)

Fees : \$5.00 (Piastres)

I attest to my competency to translate from the Vietnamese language into English and I certify that this is a correct English translation of all pertinent information from the Vietnamese original.

Manh Nguyen
TRANSLATOR'S SIGNATURE

SUBSCRIBED AND SWORN TOBEFORE ME THIS 25TH DAY OF JANUARY, 1983 AT HOUSTON, TEXAS.

Hoan Nguyen
HOAN MANH NGUYEN
NOTARY PUBLIC

HOAN NGUYEN
Notary Public, State of Texas
My Commission Expires June 9, 1986
Bonded by Lovell Agency, Lawyers Surety Corp.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

5555 COLUMBIA PIKE, SUITE D • ARLINGTON, VIRGINIA 22204
TELEPHONE (703) 379-7111

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
TRẦN KIM DUNG, MS
NGUYỄN XUÂN LAN, MA
TRẦN NGOC DUNG, MA
KIM DANH COOK, MSW
NGUYỄN QUYNH GIAO
PHAM THI TRI
MA NGOC BICH
TRẦN THỊ PHƯƠNG
HUYỀN KIM CHI
THO JACKERMAN
DUONG MY LINH SOLANO
MRS. LÊ VĂN HUNG

Phát Ngôn Viên Spokesperson

KIM DANH COOK, MSW

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
TRẦN KIM DUNG, MS
Vice President
NGUYỄN QUYNH GIAO
Vice President
TRẦN NGOC DUNG, MA
Secretary General
NGUYỄN XUÂN LAN, MA
Deputy Secretary
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Treasurer
HUYỀN KIM CHI
Deputy Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

DUONG MY LINH SOLANO, Esq.
KIM DANH COOK, MSW

Ngày 10 Tháng 10 Năm 198

Kính gửi

Bà Diem Nguyen

Thưa Ông/Bà:

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam có nhận được thư và hồ-sơ của Ông/Bà xin đoàn-tụ gia-dình cho thân-nhân. Chúng tôi thành-thật cảm ơn Ông/Bà đã tỏ lòng tin-tưởng và hưởng-ứng hoạt-dộng của Hội trong công-tác nhân-dạo để được thấy thân-nhân chúng ta sớm được đoàn-tụ với gia-dình.

Chúng tôi đang xúc tiến việc lập danh-sách của quý thân-nhân hiện còn bị giam cầm hay đã được tự-do và cùng gia-dình muốn rời Việt Nam theo chương trình Ra Đi Trật Tự (Orderly Departure Program) để nộp cho cơ-quan có thẩm-quyền hầu nguyện-vọng của Ông/Bà sớm được kết-quả tốt-đẹp. Trong trường-hợp Ông/Bà chưa lập hồ-sơ cho thân-nhân để được đoàn-tụ gia-dình, xin Ông/Bà điền chi-tiết lý-lịch trong các mẫu đính kèm và gửi đến chúng tôi. Đồng thời, chúng tôi cũng đề-nghị Ông/Bà tiếp-xúc với cơ-quan thiện-nguyện địa-phương để xúc-tiến thủ-tục lập hồ-sơ qua chương-trình Ra Đi Trật-Tự. Nếu Ông/Bà đã nộp đơn, xin Ông/Bà gửi đến Hội chúng tôi bản sao mẫu đơn nộp qua chương-trình này.

Vì lý-do Hội hoạt-dộng có tính-cách tự-nguyện, xin Ông/Bà mỗi khi gửi thư hay hồ-sơ đến Hội, vui lòng đính kèm một phong bì có dán tem để tiện việc phúc đáp.

Tiện đây, Hội cũng gửi đến Ông/Bà bản sao bức thư của Tổng-Trưởng Ngoại-Giao Hoa-Kỳ đã gửi đến Hội về vấn-đề tù-nhân chính-trị và chương-trình Ra Đi Trật-Tự Đoàn-Tụ Gia-Đình.

Trân-trọng chào Ông/Bà.

Kính thư,

Bà Khúc Minh Thơ
Chủ Tịch

Hồ sơ G. Đoàn Thù

số 163.

T



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

5555 COLUMBIA PIKE, SUITE D • ARLINGTON, VIRGINIA 22204
TELEPHONE (703) 379-7111

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THỎ
TRẦN KIM DUNG, MS
NGUYỄN XUÂN LAN, MA
TRINH NGỌC DUNG, MA
KIM OANH COOK, MSW
NGUYỄN QUỲNH GIAO
PHẠM THỊ TRÍ
MAI NGỌC BÍCH
TRẦN THỊ PHƯƠNG
HUỲNH KIM CHI
THỎ ACKERMAN
DUYNG MỸ-LINH SOLAND
MRS. LÊ VĂN HÙNG

Ngày 10 tháng 10 Năm 84.

Kính gửi :

Ms. Dren Ngoc Nguyen

Thưa Ông/Bà,

Phát Ngôn Viên Spokesperson

KIM OANH COOK, MSW

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHÚC MINH THỎ
President
TRẦN KIM DUNG, MS
Vice-President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
Vice-President
TRINH NGỌC DUNG, MA
Secretary General
NGUYỄN XUÂN LAN, MA
Deputy Secretary
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Treasurer
HUỲNH KIM CHI
Deputy Treasurer

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ Ông/Bà đã có lòng hảo tâm gửi đến Hội Gia Đình Tù Nhân Chính Trị Việt Nam số tiền\$32.....(viên...liền...vẽ...đổi...số)... để ủng hộ các hoạt động của Hội trong công tác nhân đạo tranh đấu và vận động cho việc phóng thích các thân nhân, bạn hữu của chúng ta đã bị giam cầm trong các trại học tập tại Việt Nam sau biến cố chính trị tháng 4 năm 1975.

Mặc dù Hội chúng tôi còn thiếu xót rất nhiều về mọi phương diện, tuy nhiên chúng tôi cam kết sẽ đem hết nỗ lực hoạt động để thực hiện mục tiêu chính yếu của Hội là tranh đấu và đạt được kết quả trong sứ dôi hời việc trả tự do cho đồng bào Việt Nam còn đang bị giam cầm từ 1975, và để xứng đáng với lòng tin tưởng và sự ủng hộ của Ông/Bà.

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

DUYNG MỸ-LINH SOLAND, Esq.
KIM OANH COOK, MSW

Trân trọng kính chào Ông/Bà.

Bà Khúc Minh Thỏ
Chủ Tịch

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
2627 CAROLINE, HOUSTON, TX 77004

IV# 057857

TRK # 154646

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

NAME OF BENEFICIARY

NDIEU NGOC NGUYEN

HUU DOAN

FILE NUMBER A

CLASSIFICATION 203(a)(2)

DATE FILED 07/29/82

DATE OF APPROVAL 10/28/82

PLEASE BE ADVISED THAT APPROVAL OF THE PETITION CONFERS UPON THE BENEFICIARY AN APPROPRIATE CLASSIFICATION. APPROVAL CONSTITUTES NO ASSURANCE THAT THE BENEFICIARY WILL BE FOUND ELIGIBLE FOR VISA ISSUANCE. ADMISSION TO THE UNITED STATES OR ADJUSTMENT TO LAWFUL PERMANENT RESIDENT STATUS. ELIGIBILITY FOR VISA ISSUANCE IS DETERMINED ONLY WHEN APPLICATION THEREFOR IS MADE TO AN IMMIGRATION OFFICER. ALSO, PLEASE NOTE THE ITEMS BELOW THAT ARE INDICATED BY X MARKS:

- () 1. YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSUL AT THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. INQUIRY CONCERNING VISA ISSUANCE SHOULD BE ADDRESSED TO THE CONSUL. THIS SERVICE WILL BE UNABLE TO ANSWER ANY INQUIRY CONCERNING VISA ISSUANCE.
- X 2. YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT BANGKOK, THAILAND THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. INQUIRY CONCERNING VISA ISSUANCE SHOULD BE ADDRESSED TO THE CONSUL. THIS SERVICE WILL BE UNABLE TO ANSWER ANY INQUIRY CONCERNING VISA ISSUANCE.
- () 3. THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, THE IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE. THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT.
- () 4. ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HERewith

() 5. REMARKS:

Paul B. O'Neill

VERY TRULY YOURS,
PAUL B. O'NEILL
DISTRICT DIRECTOR

FORM I-171 (REV. 9-1-77Y)

() CHECK THIS BOX WHEN COPY MAILED TO ATTORNEY OR REPRESENTATIVE

WORKSHEET FOR FILE NUMBER IV 057857

I ALL INFORMATION CONTAINED HEREIN IS UNCLASSIFIED
 I DATE 01-11-2011 BY 60322
 I SPONSOR IN THE UNITED STATES
 I
 I NAME: NGUYEN NGOC DIEU
 I -----
 I DOB: (*MMDDYY) / / CCR-
 I
 I ADDRESS: _____
 I
 I TELEPHONE _____ (BUSINESS): _____
 I
 I CATEGORY: REF PRA USC

OTHER NAMES USED:

SEX: M DOB: (MMDDYY) 07/02/35 COB: VN

ADDRESS IN VIETNAM:

535A LY THUONG KIET, *Phu Tho*
T.P. HO CHI MINH, VIETNAM

[illegible]

FOR OFFICIAL USE ONLY

PRINCIPAL ALIEN IN VIETNAM

SPONSOR IN THE UNITED STATES

SYMBOL: P21 PRIORITY DATE: 07/29/82 REL-SPONSOR TO PA: WI I I-130 AOR ADS 9C BCT MC MCT SVN PHOTO OTHER

VFWL #:		Srv #:		JUL:	I	-- X	-- X	--	--	-- X	-- X	-- X	--	-----
---------	--	--------	--	------	---	-----------------	-----------------	----	----	-----------------	-----------------	-----------------	----	-------

USG EMPL/TRAINING (CAT 2): ----- --/--/-- TO --/--/--

PVT US EMPL/TRAINING (CAT 3-AC):----- --/--/-- TO --/--/--

GVN/PVNAF SVC: -----US COMBAT AND:----- REED CAMP: --/--/-- TO --/--/--

CAT 1 PKT: 1-1683 FLUP: 1-2485 OTHER: 1-1683

CAT 2/3 PKT: --/--/-- FLUP: --/--/-- OTHER: -----

REPLIST BY: Bel ON: 1/24/91 LOI SENT: 01/24/91 NOTIFIED OF EXIT PERMIT --/--/-- PERMIT # ----- FEEDBACK LIST --/--

OTHER ACTIONS: ----- MEDICAL PROB: -----

VOL. NAME:-----

VOLAG ASSUR: SOUGHT --/--/-- RECD: --/--/-- V #:----- VAN #:----- RECONF: SOUGHT --/--/-- RECP --/--/--

POSSIBLE DUPLS: N ----- # ----- # ----- # ----- N ----- # ----- # ----- # ----- # -----

REF ID: A66042

February 20, 1985

To Whom It May Concern:

JOHN HUU

born 02 July

1935 (IV 057857)

Address in Vietnam: 515/oa LY THUONG KIET, P.15, Q.11,
T.P. HO CHI MINH, VIETNAM

VEHL#:023616

Sở Quan Mỹ ký cho phép những người có tên trên đây đi Bangkok, Thái-lan, để nộp đơn tại Sở Quan Mỹ để sang Hoa Kỳ, với điều kiện họ được khám sức khỏe tại Việt Nam, và được phỏng vấn qua đài điện Cao Ủy Liên Hiệp Quốc về Trách Tự Nhân (UNHCR). Chúng tôi yêu cầu phía trên quyền cấp cho họ Giấy Xuất Cảnh cùng chúng giấy to cần thiết để rời Việt Nam. The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue exit permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Những người kể trên đã được UNHCR đề nghị tại thăm quan Việt Nam theo danh sách Chơu-khẩu Nhập Cảnh Hoa Kỳ. The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List.

Sincerely,

Donald E. Collins
Director
Ordering and Signature Office

007-7
10/81

BỘ NỘI VỤ
Trại Thủ Đức

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số 001/01.TG. ban hành theo công văn số 200 ngày 25 tháng 11 năm 1972

30 30 GHI

GIẤY RA TRẠI

Theo thông lệ số 96-BCA-TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ:

Theo hành án văn, quyết định thụ số

142

ngày

16

tháng

1

năm 84

của

Đoàn Huy

Nay cấp giấy thả cho anh, chị có tên sau đây:

Họ tên khai sinh

Đoàn Huy

Sinh năm 19

35

Quê tên gọi khác

Nơi sinh

Vĩnh Phú

Nơi đang ký nhận khẩu thường trú trước khi bị bắt

315/6A Lý thường Kiệt quận 1 TP: HCM

Cán tội

thiếu tá trưởng phòng nghiên cứu trưởng không quân

bị bắt ngày

15/6/75

An phạt

TTCT

Theo quyết định, án văn số

ngày

tháng

năm

của

Đã bị giam án

lần, cộng thành

năm

tháng

Đã được giảm án

lần, cộng thành

năm

tháng

Nay về cư trú tại

315/6A Lý thường Kiệt quận 1 TP: HCM

Nhận xét quá trình cải tạo

Trong thời gian cải tạo anh Huy có nhiều tiến bộ, lao động có nhiều cố gắng, học tập và chấp hành nội quy kỷ luật nghiêm chỉnh, thời gian quan cho: 12 tháng

tiền tàu xe ăn đường đã cấp từ trại về đến gia đình

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường xã: khí về đến địa phương

Trước ngày 04 tháng 02 năm 1984

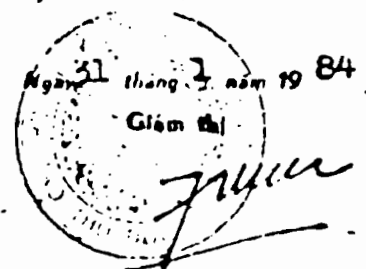
Đoàn Huy

Họ tên chủ bị
người được cấp giấy

Đang bị
tạm giam



Thư



Thiên 14/8/84

SỞ CÔNG AN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
CÔNG AN QUẬN 11

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

Số 622/NK

BIÊN NHẬN

Ông bà:

Đoàn Hữu Sơn 1935

Địa chỉ:

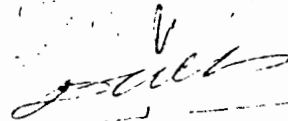
315/64 Lý Thường Kiệt P.15.

Có nộp đơn xuất cảnh kèm theo:

Hồ sơ xin

xuất cảnh sang Mỹ.

Ngày 19 tháng 3 năm 1984.
Trưởng Công an Quận 11



CATHOLIC CHARITIES

of the Diocese of Galveston - Houston
1111 LOVETT BLVD. - PHONE 526-4611
HOUSTON, TEXAS 77006

IV# 057857

USCC INDOCHINESE RESETTLEMENT OFFICE

TRANSLATION

REPUBLIC OF VIET NAM

PROVINCE OF PHONGDINH
District of Chau Thanh

Excerpt from the Marriage License
Year : 1964

Village of Tan An

Serial number: 059

Husband's Full Name	:	Doan Huu
Occupation	:	Military man
Birth Date	:	July 2, 1935
Birth Place	:	Vinh Phuc Yen (North Viet N)
Residence	:	9 Phan Dinh Phung (CanTho)
Temporary residence	:	HBC. 4024
Name of Husband's Father	:	Doan Ta (Deceased)
Name of Husband's Mother	:	Nguyen Thi Tao (alive)
Wife's Full Name	:	Nguyen Ngoc Dieu
Occupation	:	Housewife
Birth Date	:	October 20, 1942
Birth Place	:	Tan An Village (CanTho)
Residence	:	41 Nguyen Thai Hoc St. (Can
Name of Wife's Father	:	Nguyen Van No (alive)
Name of Wife's Mother	:	Nguyen Thi Tam (alive)
Marriage Date	:	March 11, 1964

Certified to be true signature of
the Village Registrar of Tan An

Tan An the 4th day of March, 1964
The Village Representative
Signed and Sealed
Le Dang Nghiep

Conformed Extract from the Original

The Registrar

Signed and Sealed

Nguyen Van Loi

Certified to be true signature of
the Tan An Village Council
Phong Dinh, the 4th day of Jan., 1964
For The Province Chief

Signed and Sealed
Doan Van Loi
Administrative Assistant

This is to certify that the foregoing translation is, to the best of my
knowledge and belief, a true and accurate rendition into English of the
original document written in Vietnamese.

Houston, this 19th day of July, 1982

Martin Quach Huynh Ha
MARTIN QUACH HUYNH HA

Notary Public, State of Texas

My Commission Expires 5/6/86



A United Way Member Agency

IV#057857

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

Tỉnh PHONG-NHÃN

Quận CHAU-THANH

Xã TÂN-AN

Số hiệu: 059

TRÍCH - LỤC

CHỨNG - THƯ HÔN - THỰ

Năm 1.964

Tên họ người chồng HOÀN - HỮU
nghề-nghiep Quân nhân
sinh ngày 02 tháng 07 năm 1935
tại Vinh phúc Xóm (Bắc phần)
cư-sở tại Số 9 Phần tỉnh Phụng (Càn-thơ)
tạm trú tại KBC. 40 A
Tên họ cha chồng HOÀN TÁ (chết)
(Sống chết phải nói)
Tên họ mẹ chồng Nguyễn thị Xảo (sống)
(Sống chết phải nói)
Tên họ người vợ NGUYỄN-HOÀNG-HỮU
nghề-nghiep nội trợ
sinh ngày 0 tháng 10 năm 1942
tại Xã Tân An (Càn-thơ)
cư-sở tại Số 41 đường Nguyễn thái Học (Càn-thơ)
tạm trú tại /
Tên họ cha vợ Nguyễn văn Hở (sống)
(Sống chết phải nói)
Tên họ mẹ vợ Nguyễn thị Tâm (sống)
(Sống chết phải nói)
— Ngày cưới Ngày mốt, tháng Ba d1 1964
— Vợ-chồng khai có hay không lập hôn-khế /
ngày / tháng / năm /
tại /

TRÍCH Y BỔN CHÍNH

Tân an, ngày 14 tháng 03 năm 1964

Viên-chức Hộ-tịch,

HỘI-VIÊN HỘ-TỊCH.

Kính thực chữ ký Nguyễn Văn Lợi
là chủ Hộ-tịch Xã TÂN-AN
Hàng 19 64
ĐẠI-DIỆN XÃ.

THÂN THỰC CHỮ KÝ ĐEN ĐÁY
CỦA H.V. HỘ-TỊCH XÃ TÂN-AN
VĂN AN, ngày 14 tháng 03 năm 1964
Đại-Diện Xã.



ĐOÀN-VĂN-LỢI

Phó Giám-Sự Hành-Chánh

LÊ-ĐĂNG-NGHIỆP

Nguyễn Văn Lợi

Nhà in TRẦN-ĐẤT Cánh